**Európsky parlament**
2024-2029

*Výbor pre petície*

**2025/2138(INI)**

3.10.2025

# POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 - 210

**Návrh správy**
**Cristina Guarda**
(PE775.671v01-00)

Činnosť európskej ombudsmanky – výročná správa za rok 2024
(2025/2138(INI))

**Pozmeňujúci návrh 1**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Citácia 11 a (nová)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***— so zreteľom na správu zo služobnej cesty v nadväznosti na návštevu Rakúska na účely zistenia potrebných skutočností od 14. do 16. apríla 2025 s cieľom posúdiť na mieste dôsledky nariadenia EÚ o odlesňovaní (nariadenie EUDR) a vplyv rastúcej populácie vlkov na vysokohorský chov zvierat na základe petícií č. 1055/2019, 0827/2020, 1102/2020, 0772/2023 a 0798/2024,*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 2**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže výročná správa o činnosti európskeho ombudsmana za rok 2024 bola oficiálne predložená predsedníčke Európskeho parlamentu 13. mája 2025 a ombudsmanka Teresa Anjinho predložila správu Výboru pre petície 24. júna 2025 v Bruseli; | A. keďže výročná správa o činnosti európskeho ombudsmana za rok 2024 bola oficiálne predložená predsedníčke Európskeho parlamentu 13. mája 2025 a ombudsmanka Teresa Anjinho predložila správu Výboru pre petície 24. júna 2025 v Bruseli; ***víta zvolenie Teresy Anjinhovej za novú ombudsmanku 17. decembra 2024;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 3**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| A. keďže výročná správa o činnosti európskeho ombudsmana za rok 2024 bola oficiálne predložená predsedníčke Európskeho parlamentu 13. mája 2025 a ombudsmanka Teresa Anjinho predložila správu Výboru pre petície 24. júna 2025 v Bruseli; | *(Netýka sa slovenskej verzie.)* |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 4**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie A a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Aa. keďže činnosti, ktorým sa venuje správa za rok 2024, sa vykonávali v rámci mandátu Emily O'Reillyovej, ktorá zastávala úrad európskeho ombudsmana od roku 2013 až do konca svojho funkčného obdobia začiatkom roku 2025;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 5**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ba. keďže v článku 15 ZFEÚ sa uvádza, že „s cieľom podporovať dobrú správu vecí verejných a zabezpečiť účasť občianskej spoločnosti dodržiavajú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie v čo najväčšej možnej miere zásadu otvorenosti" a že „každý občan Únie a každá fyzická alebo právnická osoba s*** |

***bydliskom alebo zapísaným sídlom v členskom štáte má právo na prístup k dokumentom inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie“;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 6**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Bb. keďže v článku 41 charty sa stanovuje, že „každý má právo, aby inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie vybavovali jeho záležitosti nestranne, spravodlivo a v primeranej lehote“;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 7**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B c (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Bc. keďže podľa článku 43 charty „každý občan Únie, ako aj každá fyzická osoba, ktorá má bydlisko, alebo každá právnická osoba, ktorá má sídlo v členskom štáte, má právo oznámiť európskemu ombudsmanovi prípady nesprávneho úradného postupu inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Spoločenstva, s výnimkou Súdneho dvora Európskej únie v rámci výkonu jeho súdnych právomocí“;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 8**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B d (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Bd. keďže v článku 298 ods. 1 ZFEÚ sa uvádza, že „pri vykonávaní svojich poslaní sú inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie podporované otvorenou, efektívnou a nezávislou európskou administratívou“;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 9**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ba. keďže Európska únia je signatárom Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (UNCRPD), ktorý je záväzným medzinárodným nástrojom v oblasti ľudských práv, ktorého účelom je „presadzovať, chrániť a zabezpečovať plné a rovnaké užívanie všetkých ľudských práv a základných slobôd všetkými osobami so zdravotným postihnutím a podporovať úctu k ich prirodzenej dôstojnosti“; keďže dodržiavanie UNCRPD v EÚ sa monitoruje rámcom EÚ pre Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorému v roku 2024 predsedalo Európske fórum zdravotného postihnutia; keďže ombudsmanka ako členka tohto rámca venuje veľkú pozornosť vykonávaniu UNCRPD zo strany administratívy EÚ a rámec pripravil aktualizovaný príspevok, ktorý*** |

***zahŕňal informácie od ombudsmanky, pre Výbor OSN pre práva osôb so zdravotným postihnutím s cieľom pomôcť zabezpečiť, aby výbor mohol v roku 2025 dokončiť pravidelné preskúmanie výkonnosti EÚ v súvislosti s dohovorom pri rešpektovaní skutočnosti, že EÚ je regionálna organizácia, ktorej právomoci vychádzajú zo zmlúv;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 10**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie B a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ba. keďže činnosť európskeho ombudsmana prispieva nielen k transparentnosti a zodpovednosti, ale aj k posilneniu inštitucionálnej efektívnosti, právnej istoty a konkurencieschopnosti v Únii, čím sa podporujú inovácie, rast a dôvera občanov v európsky projekt;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 11**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie C**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| C. keďže v roku 2024 ombudsmanka otvorila 415 vyšetrovaní, z ktorých 411 bolo založených na sťažnostiach a v 4 prípadoch išlo o vyšetrovanie z vlastného podnetu, a uzavrela 427 vyšetrovaní (421 na základe sťažností a 6 vyšetrovaní z vlastného podnetu); | C. keďže v roku 2024 ***dostalo pomoc 17 770 občanov, keďže*** ombudsmanka otvorila 415 vyšetrovaní, z ktorých 411 bolo založených na sťažnostiach a v 4 prípadoch išlo o vyšetrovanie z vlastného podnetu, a uzavrela 427 vyšetrovaní (421 na základe sťažností a 6 vyšetrovaní z vlastného podnetu); |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 12**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie G a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ga. keďže v roku 2024 ombudsmanka vydala súbor odporúčaní, ktoré majú pomôcť Európskej komisii zabezpečiť, aby používanie umelej inteligencie pri jej rozhodovacích procesoch bolo naďalej zodpovedné; keďže ombudsmanka tiež zdôraznila význam transparentnosti, pokiaľ ide o zabezpečenie dôvery verejnosti v zodpovedné využívanie umelej inteligencie administratívou EÚ; keďže vyzvala Komisiu, aby zvážila, aké informácie zverejní o budúcich projektoch umelej inteligencie, a aby zvážila uskutočnenie verejných konzultácií o možnom prijatí alebo vývoji nových výkonných nástrojov umelej inteligencie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 13**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie G a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ga. keďže podľa prieskumu Eurobarometra z novembra 2024 má 51 % Európanov tendenciu dôverovať Európskej únii; keďže je nevyhnutné, aby sa inštitúcie brali na zodpovednosť, a tak sa zvýšila úroveň spokojnosti občanov EÚ; keďže ombudsman zohráva zásadnú úlohu, čo sa týka pomoci inštitúciám EÚ*** |

***stať sa otvorenejšími, účinnejšími a ústretovejšími vo vzťahu k občanom s cieľom posilniť dôveru občanov v Úniu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 14**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže v článku 41 charty sa stanovuje, že „každý má právo, aby inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie vybavovali jeho záležitosti nestranne, spravodlivo a v primeranej lehote“;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 15**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| H. keďže ombudsmanka zohráva kľúčovú úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv EÚ, pri zabezpečovaní úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov EÚ a pri zlepšovaní etických noriem v rámci administratívy EÚ; keďže úrad ombudsmana predstavuje mechanizmus nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s problémami pri získavaní prístupu k dokumentom inštitúcií EÚ; | H. keďže ombudsmanka zohráva kľúčovú úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv EÚ, pri zabezpečovaní úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov EÚ a pri zlepšovaní etických noriem v rámci administratívy EÚ; keďže úrad ombudsmana predstavuje mechanizmus nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s problémami pri získavaní prístupu k dokumentom inštitúcií EÚ; ***keďže nadmerné množstvo uverejňovaných materiálov všeobecnej povahy spolu s chýbajúcim prístupom ku kľúčovým*** |

***dokumentom (napr. zákulisným debatám predstaviteľov Európskej komisie s predstaviteľmi zdravotného a dopravného sektora atď.) vyvoláva zdanie transparentnosti a sťažuje obyvateľom reálnu kontrolu činností inštitúcií;***

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 16**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| H. keďže ombudsmanka zohráva ***kľúčovú*** úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv ***EÚ, pri zabezpečovaní*** úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov ***EÚ a pri zlepšovaní etických noriem v rámci administratívy EÚ***; keďže úrad ombudsmana ***predstavuje mechanizmus*** nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s ***problémami pri získavaní prístupu*** k dokumentom inštitúcií ***EÚ***; | H. keďže ombudsmanka zohráva ***zásadnú*** úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv ***Únie, pri zaručovaní*** úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov ***Únie vrátane predsedníčky Európskej komisie***; keďže úrad ***európskeho*** ombudsmana ***ponúka prostriedky*** nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s ***ťažkosťami pri prístupe*** k dokumentom inštitúcií ***Únie vrátane textových správ, elektronických výmen, najmä miznúcich správ[1a], pretože všetky z nich predstavujú administratívne dokumenty[1b]***; |

***[1a] https://euractiv.fr/news/la-mediatrice-europeenne-enquete-sur-les-sms-echanges-entre-von-der-leyen-et-macron-on-the-subject-of-the-eu-mercosur-agreement/.***

***[1b] Rozsudok Súdneho dvora vo veci T-36/23 Stevi a The New York Times/Komisia.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 17**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| H. keďže ombudsmanka zohráva kľúčovú úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv EÚ, pri zabezpečovaní úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov EÚ a pri zlepšovaní etických noriem v rámci administratívy EÚ; keďže úrad ombudsmana predstavuje mechanizmus nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s problémami pri získavaní prístupu k dokumentom inštitúcií EÚ; | H. keďže ombudsmanka zohráva kľúčovú úlohu pri zaručovaní ochrany práv občanov vyplývajúcich zo zmlúv EÚ ***a Charty základných práv Európskej únie***, pri zabezpečovaní úplnej transparentnosti, demokratickej zodpovednosti a integrity rozhodovacích procesov EÚ a pri zlepšovaní etických noriem v rámci administratívy EÚ; keďže úrad ombudsmana predstavuje mechanizmus nápravy pre občanov, ktorí sa stretávajú s problémami pri získavaní prístupu k dokumentom inštitúcií EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 18**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie H a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ha. keďže v poslednom čase badať nárast dezinformácií a škodlivých činností tretích krajín, čo môže oslabiť transparentnosť, zodpovednosť a slobodu prejavu v Európskej únii, ktoré sú kľúčové pre činnosť úradu európskeho ombudsmana pri ochrane európskych občanov; keďže tieto javy môžu predstavovať nové výzvy, ktorým môže ombudsmanka čeliť pri výkone svojho mandátu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 19**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| I. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie z vlastného podnetu v nadväznosti na verejnú konzultáciu o transparentnosti a zodpovednosti v rozhodovacom procese EÚ v oblasti životného prostredia; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že skutočnosť, že Komisia napriek zákonnej lehote 3 mesiacov potrebuje na vypracovanie návrhov rozhodnutí o udelení alebo zamietnutí autorizácie nebezpečných chemikálií v priemere 14,5 mesiaca a v niektorých prípadoch jej to trvá niekoľko rokov, predstavuje nesprávny úradný postup; keďže ombudsmanka takisto konštatovala, že ***nesprávnym úradným postupom je aj neschopnosť Komisie zabezpečiť dostatočnú transparentnosť súvisiaceho celkového rozhodovacieho procesu, pretože bráni verejnosti pochopiť stav*** jednotlivých spisov a ***dôvody*** oneskorení; | I. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie z vlastného podnetu v nadväznosti na verejnú konzultáciu o transparentnosti a zodpovednosti v rozhodovacom procese EÚ v oblasti životného prostredia; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že skutočnosť, že Komisia napriek zákonnej lehote 3 mesiacov potrebuje na vypracovanie návrhov rozhodnutí o udelení alebo zamietnutí autorizácie nebezpečných chemikálií v priemere 14,5 mesiaca a v niektorých prípadoch jej to trvá niekoľko rokov, predstavuje nesprávny úradný postup; keďže ombudsmanka takisto konštatovala, že ***nedostatočné informácie o stave*** jednotlivých spisov a ***dôvodoch*** oneskorení ***sťažujú verejnosti riadne pochopenie priebehu postupu***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 20**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie I**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| I. keďže ombudsmanka ***začala vyšetrovanie z vlastného podnetu v nadväznosti na verejnú konzultáciu o transparentnosti a zodpovednosti v rozhodovacom procese EÚ v oblasti životného prostredia; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že*** | I. keďže ombudsmanka konštatovala, že nesprávnym úradným postupom je aj neschopnosť Komisie zabezpečiť dostatočnú transparentnosť súvisiaceho celkového rozhodovacieho procesu, pretože bráni verejnosti pochopiť stav jednotlivých spisov a dôvody oneskorení; |

***skutočnosť, že Komisia napriek zákonnej lehote 3 mesiacov potrebuje na vypracovanie návrhov rozhodnutí o udelení alebo zamietnutí autorizácie nebezpečných chemikálií v priemere 14,5 mesiaca a v niektorých prípadoch jej to trvá niekoľko rokov, predstavuje nesprávny úradný postup; keďže ombudsmanka takisto*** konštatovala, že nesprávnym úradným postupom je aj neschopnosť Komisie zabezpečiť dostatočnú transparentnosť súvisiaceho celkového rozhodovacieho procesu, pretože bráni verejnosti pochopiť stav jednotlivých spisov a dôvody oneskorení;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 21**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***J. keďže ombudsmanka sa v rámci vyšetrovaní zaoberala aj tým, že Rada EÚ neustále využíva podnikové sponzorstvo, ktoré vyvolalo pretrvávajúce a značné znepokojenie verejnosti v súvislosti s vplyvom, ktorý by sponzori mohli mať na rozhodovací proces EÚ, najmä pokiaľ ide o rokovania týkajúce sa politiky a právnych predpisov EÚ, ktoré ovplyvňujú súkromné záujmy takýchto sponzorov, čo predstavuje vážne riziko poškodenia dobrého mena Rady aj Únie ako celku;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 22**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže ombudsmanka sa v rámci vyšetrovaní zaoberala aj tým, že Rada EÚ neustále využíva podnikové sponzorstvo***, ktoré vyvolalo pretrvávajúce a značné znepokojenie verejnosti v súvislosti s vplyvom, ktorý by sponzori mohli mať na rozhodovací proces EÚ, najmä pokiaľ ide o rokovania týkajúce sa politiky a právnych predpisov EÚ, ktoré ovplyvňujú súkromné záujmy takýchto sponzorov, čo predstavuje vážne riziko poškodenia dobrého mena Rady aj Únie ako celku***; | J. keďže ombudsmanka sa v rámci vyšetrovaní zaoberala aj tým, že Rada EÚ neustále využíva podnikové sponzorstvo; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 23**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| J. keďže ombudsmanka ***sa v rámci vyšetrovaní zaoberala aj tým***, že Rada EÚ neustále využíva podnikové sponzorstvo, ktoré vyvolalo ***pretrvávajúce a značné*** znepokojenie verejnosti v súvislosti s vplyvom, ktorý by sponzori mohli mať na rozhodovací proces EÚ, najmä pokiaľ ide o rokovania týkajúce sa politiky a právnych predpisov EÚ, ktoré ovplyvňujú súkromné záujmy takýchto sponzorov***, čo predstavuje vážne riziko poškodenia dobrého mena Rady aj Únie ako celku***; | J. keďže ombudsmanka ***skúmala aj to***, že Rada EÚ neustále využíva podnikové sponzorstvo, ktoré vyvolalo znepokojenie verejnosti v súvislosti s vplyvom, ktorý by sponzori mohli mať na rozhodovací proces EÚ, najmä pokiaľ ide o rokovania týkajúce sa politiky a právnych predpisov EÚ, ktoré ovplyvňujú súkromné záujmy takýchto sponzorov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 24**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie J a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ja. keďže ombudsmanka ocenila úsilie Komisie skrátiť oneskorenia pri spracúvaní sťažností týkajúcich sa údajných porušení práva EÚ, zlepšiť komunikáciu s jednotlivými sťažovateľmi a zlepšiť šírenie príslušných verejných informácií prostredníctvom svojho osobitného webového sídla pre porušovanie právnych predpisov; keďže ombudsmanka vyzvala Komisiu, aby sa usilovala o ďalšie zlepšenia v tejto oblasti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 25**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***K. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie na základe sťažnosti mimovládnych organizácií, ktoré kritizovali skutočnosť, že členmi poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ zriadenej Komisiou mohli byť len zástupcovia podnikov, čo je v rozpore s pravidlami Komisie týkajúcimi sa vyváženého zastúpenia; keďže ombudsmanka konštatovala, že vysvetlenia Komisie týkajúce sa úplného vylúčenia zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, a to aj so štatútom pozorovateľa, sú nepresvedčivé; keďže z inšpekcií ombudsmanky vyplynulo, že skupina rokovala o ďalších štrukturálnych dodávkach energie z fosílnych palív a podporovala ich, čo má pre EÚ sociálne, environmentálne, hospodárske a geopolitické dôsledky;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 26**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***K. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie na základe sťažnosti mimovládnych organizácií, ktoré kritizovali skutočnosť, že členmi poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ zriadenej Komisiou mohli byť len zástupcovia podnikov, čo je v rozpore s pravidlami Komisie týkajúcimi sa vyváženého zastúpenia; keďže ombudsmanka konštatovala, že vysvetlenia Komisie týkajúce sa úplného vylúčenia zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, a to aj so štatútom pozorovateľa, sú nepresvedčivé; keďže z inšpekcií ombudsmanky vyplynulo, že skupina rokovala o ďalších štrukturálnych dodávkach energie z fosílnych palív a podporovala ich, čo má pre EÚ sociálne, environmentálne, hospodárske a geopolitické dôsledky;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 27**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***K. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie na základe sťažnosti mimovládnych organizácií, ktoré kritizovali skutočnosť, že členmi poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ zriadenej Komisiou mohli*** | ***vypúšťa sa*** |

***byť len zástupcovia podnikov, čo je v rozpore s pravidlami Komisie týkajúcimi sa vyváženého zastúpenia; keďže ombudsmanka konštatovala, že vysvetlenia Komisie týkajúce sa úplného vylúčenia zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, a to aj so štatútom pozorovateľa, sú nepresvedčivé; keďže z inšpekcií ombudsmanky vyplynulo, že skupina rokovala o ďalších štrukturálnych dodávkach energie z fosílnych palív a podporovala ich, čo má pre EÚ sociálne, environmentálne, hospodárske a geopolitické dôsledky;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 28**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie K**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| K. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie na základe sťažnosti mimovládnych organizácií, ktoré kritizovali skutočnosť, že členmi poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ zriadenej Komisiou mohli byť len zástupcovia podnikov, čo je v rozpore s pravidlami Komisie týkajúcimi sa vyváženého zastúpenia; keďže ombudsmanka konštatovala, že vysvetlenia Komisie týkajúce sa úplného vylúčenia zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, a to aj so štatútom pozorovateľa, sú nepresvedčivé; keďže z inšpekcií ombudsmanky vyplynulo, že skupina rokovala o ďalších štrukturálnych dodávkach energie z fosílnych palív a podporovala ich***, čo má pre EÚ sociálne, environmentálne, hospodárske a geopolitické dôsledky***; | K. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie na základe sťažnosti mimovládnych organizácií, ktoré kritizovali skutočnosť, že členmi poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ zriadenej Komisiou mohli byť len zástupcovia podnikov, čo je v rozpore s pravidlami Komisie týkajúcimi sa vyváženého zastúpenia; keďže ombudsmanka konštatovala, že vysvetlenia Komisie týkajúce sa úplného vylúčenia zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, a to aj so štatútom pozorovateľa, sú nepresvedčivé; keďže z inšpekcií ombudsmanky vyplynulo, že skupina ***tiež*** rokovala o ďalších štrukturálnych dodávkach energie z fosílnych palív a podporovala ich; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 29**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***L. keďže ombudsmanka vykonala na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa zloženia výboru Komisie pre kontrolu regulácie, ktorého výsledok potvrdil absenciu potrebných odborných znalostí v sociálnej a environmentálnej oblasti, čo je v rozpore s ustanoveniami oznámenia Komisie o výbore pre kontrolu regulácie; keďže ombudsmanka tiež skúmala interakciu výboru pre kontrolu regulácie so zástupcami záujmových skupín a dospela k záveru, že ak osvetové činnosti členov výboru pre kontrolu regulácie vyvolávajú pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti výboru pre kontrolu regulácie, členovia tohto výboru by sa mali zdržať vykonávania takýchto činností;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 30**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie L**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| L. keďže ombudsmanka vykonala na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa zloženia výboru Komisie pre kontrolu regulácie, ktorého výsledok potvrdil ***absenciu potrebných odborných znalostí*** v sociálnej a environmentálnej oblasti, ***čo je v rozpore s ustanoveniami oznámenia*** Komisie o výbore pre kontrolu regulácie; | L. keďže ombudsmanka vykonala na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa zloženia výboru Komisie pre kontrolu regulácie, ktorého výsledok potvrdil***, že súčasné zloženie dostatočne nezaručuje odborné znalosti*** v sociálnej a environmentálnej oblasti, ***ktoré sa požadujú v oznámení*** Komisie o výbore |

| | |
|---|---|
| keďže ombudsmanka tiež skúmala interakciu výboru pre kontrolu regulácie so zástupcami záujmových skupín a dospela k záveru, že ak osvetové činnosti členov výboru pre kontrolu regulácie vyvolávajú pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti výboru pre kontrolu regulácie, členovia tohto výboru by sa mali zdržať vykonávania takýchto činností; | pre kontrolu regulácie; keďže ombudsmanka tiež skúmala interakciu výboru pre kontrolu regulácie so zástupcami záujmových skupín a dospela k záveru, že ak osvetové činnosti členov výboru pre kontrolu regulácie vyvolávajú pochybnosti o nezávislosti a nestrannosti výboru pre kontrolu regulácie, členovia tohto výboru by sa mali zdržať vykonávania takýchto činností; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 31**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***M. keďže ombudsmanka otvorila na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pracuje na „naliehavých“ legislatívnych návrhoch, ako je nedávna zmena spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) EÚ, a akým Komisia posudzuje, či sú jej návrhy v súlade s cieľmi európskeho právneho predpisu v oblasti klímy[2]týkajúcimi sa klimatickej neutrality;*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj ).*** | |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 32**

**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže ombudsmanka otvorila na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pracuje na „naliehavých“ legislatívnych návrhoch, ako je nedávna zmena spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) EÚ***, a akým Komisia posudzuje, či sú jej návrhy v súlade s cieľmi európskeho právneho predpisu v oblasti klímy[2]týkajúcimi sa klimatickej neutrality***; | M. keďže ombudsmanka otvorila na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pracuje na „naliehavých“ legislatívnych návrhoch, ako je nedávna zmena spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) EÚ; |

***[2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj ).***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 33**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie M**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| M. keďže ombudsmanka otvorila na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pracuje na **„**naliehavých**“** legislatívnych návrhoch, ako je nedávna zmena spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) EÚ, a akým Komisia posudzuje, či sú jej návrhy v súlade s cieľmi európskeho právneho | M. keďže ombudsmanka otvorila na základe sťažností vyšetrovanie týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pracuje na naliehavých legislatívnych návrhoch, ako je nedávna zmena spoločnej poľnohospodárskej politiky (SPP) EÚ, a akým Komisia posudzuje, či sú jej návrhy v súlade s cieľmi európskeho právneho |

| | |
|---|---|
| predpisu v oblasti klímy[2]týkajúcimi sa klimatickej neutrality; | predpisu v oblasti klímy[2] týkajúcimi sa klimatickej neutrality; |
| [2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj). | [2] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1119 z 30. júna 2021, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a menia nariadenia (ES) č. 401/2009 a (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) (Ú. v. EÚ L 243, 9.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj). |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 34**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie, a dospela k záveru, že Komisia mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie; keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila osobitné znepokojenie nad tým, že Komisia sa neusilovala o zlepšenie pravidiel nahrádzania pesticídov, hoci od roku 2020 vedela, že sú neúčinné;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 35**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie, a dospela k záveru, že Komisia mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie; ***keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila osobitné znepokojenie nad tým, že Komisia sa neusilovala o zlepšenie pravidiel nahrádzania pesticídov, hoci od roku 2020 vedela, že sú neúčinné;*** | N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie, a dospela k záveru, že Komisia mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 36**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch ***len*** zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a | N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné |

životné prostredie, a ***dospela k záveru, že*** Komisia ***mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť***; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie; ***keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila osobitné znepokojenie nad tým, že Komisia sa neusilovala o zlepšenie pravidiel nahrádzania pesticídov, hoci od roku 2020 vedela, že sú neúčinné;***

prostredie, a ***navrhla, aby*** Komisia ***vytvorila osobitnú webstránku a uverejňovala na nej informácie a dokumenty o nadchádzajúcich podujatiach venovaných pesticídom hneď, ako budú k dispozícii***; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 37**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia***, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie,*** a dospela k záveru, že ***Komisia*** mohla zabezpečiť ***väčšiu*** transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa ***výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch*** za legitímne***, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia neprimerane ovplyvňovať prácu Komisie***; ***keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila osobitné znepokojenie nad tým, že Komisia sa neusilovala o zlepšenie*** | N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia a dospela k záveru, že ***sa*** mohla zabezpečiť ***väčšia*** transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa ***zloženia účastníkov takýchto seminárov*** za legitímne; |

***pravidiel nahrádzania pesticídov, hoci od roku 2020 vedela, že sú neúčinné;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 38**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie N**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie, a dospela k záveru, že Komisia mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia ***neprimerane*** ovplyvňovať prácu Komisie; keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila ***osobitné*** znepokojenie nad tým, že Komisia ***sa neusilovala o zlepšenie pravidiel*** nahrádzania pesticídov***, hoci*** od roku 2020 ***vedela, že sú neúčinné***; | N. keďže ombudsmanka začala vyšetrovanie rozhodnutia Komisie pozvať na seminár o pesticídoch len zástupcov tohto odvetvia, pričom ide pracovnú oblasť, ktorá má priamy vplyv na zdravie a životné prostredie, a dospela k záveru, že Komisia mohla zabezpečiť väčšiu transparentnosť; keďže ombudsmanka uznala obavy verejnosti týkajúce sa výlučnej účasti odvetvia pesticídov na seminároch za legitímne, pretože tieto semináre sú vnímané ako príležitosť tohto odvetvia ***neúmerne*** ovplyvňovať prácu Komisie; keďže ombudsmanka pri skúmaní pravidiel týkajúcich sa nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch vrátane usmerňovacieho dokumentu o porovnávacom posúdení vyjadrila znepokojenie nad tým, že Komisia ***síce pripravuje opatrenia na riešenie nedostatkov v pravidlách*** nahrádzania pesticídov od roku 2020***, no ešte nie sú dokončené ani zavedené***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 39**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie O**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; keďže ombudsmanka potvrdila, že Komisia sa rozhodla postúpiť sťažnosť na porušenie právnych predpisov Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), a to i napriek tomu, že bola upozornená na skutočnosť, že brat komisára pre poľnohospodárstvo patril medzi poslancov poľského parlamentu, ktorí predmetný právny predpis navrhli; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že spôsob, akým Komisia posudzovala konflikt záujmov, bol chybný a mal zjavný negatívny vplyv na nezávislosť Komisie;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 40**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie O**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; ***keďže ombudsmanka potvrdila, že Komisia sa rozhodla postúpiť sťažnosť na porušenie právnych predpisov Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), a to i napriek tomu, že bola upozornená na skutočnosť, že brat komisára pre poľnohospodárstvo patril medzi poslancov poľského parlamentu, ktorí predmetný právny predpis navrhli; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že*** | O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; |

***spôsob, akým Komisia posudzovala konflikt záujmov, bol chybný a mal zjavný negatívny vplyv na nezávislosť Komisie;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 41**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie O**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; keďže ombudsmanka ***potvrdila, že Komisia sa rozhodla postúpiť sťažnosť na porušenie právnych predpisov Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), a to i napriek tomu, že bola upozornená na skutočnosť, že brat komisára pre poľnohospodárstvo patril medzi poslancov poľského parlamentu, ktorí predmetný právny predpis navrhli; keďže ombudsmanka dospela k záveru***, že spôsob, akým ***Komisia*** posudzovala ***konflikt záujmov, bol chybný a mal zjavný negatívny vplyv na nezávislosť Komisie;*** | O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; keďže ombudsmanka ***konštatovala***, že spôsob, akým ***sa celá situácia*** posudzovala***, vyvoláva obavy z hľadiska vnímania nezávislosti danej inštitúcie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 42**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie O**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z | O. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia riešila obvinenia z |

konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; keďže ombudsmanka potvrdila, že Komisia sa rozhodla postúpiť sťažnosť na porušenie právnych predpisov Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), a to i napriek tomu, že bola upozornená na skutočnosť, že brat komisára pre poľnohospodárstvo patril medzi poslancov poľského parlamentu, ktorí predmetný právny predpis navrhli; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že spôsob, akým Komisia posudzovala konflikt záujmov, bol chybný a ***mal zjavný*** negatívny vplyv na nezávislosť Komisie;

konfliktu záujmov, ktoré sa týkali jedného z jej komisárov v súvislosti s vybavovaním sťažnosti na porušenie právnych predpisov; keďže ombudsmanka potvrdila, že Komisia sa rozhodla postúpiť sťažnosť na porušenie právnych predpisov Generálnemu riaditeľstvu Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI), a to i napriek tomu, že bola upozornená na skutočnosť, že brat komisára pre poľnohospodárstvo patril medzi poslancov poľského parlamentu, ktorí predmetný právny predpis navrhli; keďže ombudsmanka dospela k záveru, že spôsob, akým Komisia posudzovala konflikt záujmov, bol chybný a ***mohol by vyvolať dojem, že má*** negatívny vplyv na nezávislosť Komisie;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 43**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie O a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Oa. keďže ombudsmanka sa zaujímala o to, ako Komisia rieši obavy týkajúce sa usmernení vypracovaných Európskou referenčnou sieťou pre zriedkavé choroby uľahčovaním diskusií medzi poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti z celej Európy; keďže ombudsmanka uvítala, že Komisia vytvorila mechanizmus na podávanie sťažností s cieľom umožniť ľuďom nastoliť otázky týkajúce sa činností a fungovania takýchto sietí, ktoré uľahčujú spoluprácu medzi poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti v celej Európe; keďže tento mechanizmus bol vytvorený v reakcii na vyšetrovanie ombudsmanky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 44**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie P**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***P. keďže Parlament takmer jednomyseľne schválil osobitnú správu ombudsmanky týkajúcu sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, pričom Komisiu požiadal, aby napravila systémové oneskorenia pri vybavovaní žiadostí o prístup, pretože sú v rozpore s demokratickými zásadami stanovenými v zmluvách EÚ; keďže ombudsmanka zistila, že Komisia nedodržala zákonné lehoty na preskúmanie pôvodných rozhodnutí o prístupe v 85 % prípadov a že k oneskoreniam zvyčajne dochádzalo v súvislosti so žiadosťami o prístup týkajúcimi sa oblastí významného verejného významu; keďže takéto oneskorenia majú obzvlášť vážne dôsledky v prípade legislatívnych dokumentov, pretože narúšajú schopnosť občanov včas kontrolovať rozhodnutia a politiky EÚ, čo bráni ich zmysluplnej účasti na demokratickom živote EÚ;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 45**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie P**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| P. keďže Parlament takmer jednomyseľne schválil osobitnú správu ombudsmanky týkajúcu sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o | P. keďže Parlament takmer jednomyseľne schválil osobitnú správu ombudsmanky týkajúcu sa času, ktorý Komisia potrebuje na vybavenie žiadostí o |

| | |
|---|---|
| prístup verejnosti k dokumentom, pričom Komisiu ***požiadal, aby napravila systémové*** oneskorenia pri ***vybavovaní žiadostí*** o prístup***, pretože sú v rozpore s demokratickými zásadami stanovenými v zmluvách EÚ***; keďže ombudsmanka zistila, že Komisia nedodržala zákonné lehoty na preskúmanie pôvodných rozhodnutí o prístupe v 85 % prípadov ***a že k oneskoreniam zvyčajne dochádzalo v súvislosti so žiadosťami o prístup týkajúcimi sa oblastí významného verejného významu***; keďže ***takéto*** oneskorenia ***majú obzvlášť vážne dôsledky*** v prípade legislatívnych dokumentov***, pretože narúšajú schopnosť občanov včas kontrolovať rozhodnutia a politiky EÚ, čo bráni ich zmysluplnej účasti na demokratickom živote EÚ***; | prístup verejnosti k dokumentom, pričom Komisiu ***vyzval, aby riešila*** oneskorenia pri ***žiadostiach*** o prístup; keďže ombudsmanka zistila, že Komisia nedodržala zákonné lehoty na preskúmanie pôvodných rozhodnutí o prístupe v 85 % prípadov; keďže oneskorenia ***môžu byť*** v prípade legislatívnych dokumentov ***problematické***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 46**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie Q**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Q. keďže ombudsmanka začala niekoľko vyšetrovaní nedostatočného prístupu verejnosti k legislatívnym dokumentom, pričom kritizovala skutočnosť, že Komisia odmietla poskytnúť prístup ***k príspevkom zainteresovaných strán a členských štátov týkajúcim sa právneho predpisu EÚ o obnove prírody[3]a k dokumentom o revízii pravidiel EÚ o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom***; keďže ombudsmanka zo systémovejšieho hľadiska skúmala, či inštitúcie EÚ dodržiavajú zásadu legislatívnej transparentnosti, ako je stanovená v zmluvách EÚ, pričom dospela k záveru, že Rada ani Komisia túto zásadu plne | Q. keďže ombudsmanka začala niekoľko vyšetrovaní nedostatočného prístupu verejnosti k legislatívnym dokumentom, pričom kritizovala skutočnosť, že Komisia odmietla poskytnúť prístup ***zainteresovaným stranám a členským štátom***; keďže ombudsmanka zo systémovejšieho hľadiska skúmala, či inštitúcie EÚ dodržiavajú zásadu legislatívnej transparentnosti, ako je stanovená v zmluvách EÚ, pričom dospela k záveru, že Rada ani Komisia túto zásadu plne neuplatňujú; |

neuplatňujú;

---

***[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1991 z 24. júna 2024 o obnove prírody a o zmene nariadenia (EÚ) 2022/869 (Ú. v. EÚ L, 2024/1991, 29.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1991/oj ).***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 47**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie Q**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Q. keďže ombudsmanka začala niekoľko vyšetrovaní nedostatočného prístupu verejnosti k legislatívnym dokumentom, pričom kritizovala skutočnosť, že Komisia odmietla poskytnúť prístup k príspevkom zainteresovaných strán a členských štátov týkajúcim sa právneho predpisu EÚ o obnove prírody[3]a k dokumentom o revízii pravidiel EÚ o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom; keďže ombudsmanka zo systémovejšieho hľadiska skúmala, či inštitúcie EÚ dodržiavajú zásadu legislatívnej transparentnosti, ako je stanovená v zmluvách EÚ, pričom dospela k záveru, že Rada ani Komisia túto zásadu plne ***neuplatňujú***; | Q. keďže ombudsmanka začala niekoľko vyšetrovaní nedostatočného prístupu verejnosti k legislatívnym dokumentom, pričom kritizovala skutočnosť, že Komisia odmietla poskytnúť prístup k príspevkom zainteresovaných strán a členských štátov týkajúcim sa právneho predpisu EÚ o obnove prírody[3] a k dokumentom o revízii pravidiel EÚ o poskytovaní informácií o potravinách spotrebiteľom; keďže ombudsmanka zo systémovejšieho hľadiska skúmala, či inštitúcie EÚ dodržiavajú zásadu legislatívnej transparentnosti, ako je stanovená v zmluvách EÚ, pričom dospela k záveru, že Rada ani Komisia túto zásadu plne ***nedodržiavajú***; |
| [3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1991 z 24. júna 2024 o obnove prírody a o zmene nariadenia (EÚ) 2022/869 (Ú. v. EÚ L, 2024/1991, 29.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1991/oj). | [3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1991 z 24. júna 2024 o obnove prírody a o zmene nariadenia (EÚ) 2022/869 (Ú. v. EÚ L, 2024/1991, 29.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1991/oj). |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 48**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie Q a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Qa. keďže ombudsmanka vykonala niekoľko vyšetrovaní na základe sťažností týkajúcich sa používania testovania na diaľku Európskym úradom pre výber pracovníkov (EPSO); keďže v šiestich vyšetrovaných prípadoch ombudsmanka zistila nesprávny úradný postup: ombudsmanka najmä skonštatovala, že úrad EPSO sa riadne nezaoberal argumentmi sťažovateľov, nepreukázal pri tom dostatočnú flexibilitu alebo prijal neprimerané rozhodnutia; keďže tiež kritizovala úrad EPSO za to, že sťažovateľom často poskytoval protichodné informácie o tom, ako dokázať, že čelili problémom, a že zamietal sťažnosti, aj keď uchádzači dodržiavali pokyny na hlásenie technických problémov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 49**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***R. keďže ombudsmanka sa zaoberala úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia*** | ***vypúšťa sa*** |

***členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ;***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 50**
**Mireia Borrás Pabón, Juan Carlos Girauta Vidal, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***R. keďže ombudsmanka sa zaoberala úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 51**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***R. keďže ombudsmanka sa zaoberala úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 52**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| R. keďže ombudsmanka sa zaoberala úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách***, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia*** členov monitorovacej skupiny ***agentúry*** | R. keďže ombudsmanka sa zaoberala úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách***; pripomína, že agentúra Frontex čelí ťažkostiam, ktoré si vyžadujú zvýšenie zdrojov a jej rozpočtu, aby mohla*** |

| | |
|---|---|
| ***Frontex*** pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách***, ako aj o absenciu vnútorných*** usmernení ***agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus*** zodpovednosti***, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ***; | ***vykonávať svoje úlohy za čo najlepších podmienok; pripomína, že agentúra Frontex čelí značným operačným a právnym obmedzeniam, čo zvýrazňuje potrebu posilniť jej mandát, zdroje a rozpočet, aby mohla lepšie podporovať členské štáty, a to aj pri pátracích a záchranných situáciách; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť účinné začlenenie*** členov monitorovacej skupiny pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách ***a vypracovanie jasných operačných*** usmernení***; zdôrazňuje však, že zodpovednosť za dodržiavanie medzinárodného práva a práva EÚ nesú v prvom rade členské štáty, zatiaľ čo Komisia zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní súdržnosti, transparentnosti a*** zodpovednosti ***vo všetkých politikách Únie v oblasti migrácie a riadenia hraníc***; |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 53**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| R. keďže ombudsmanka ***sa zaoberala úmrtiami*** v Stredozemnom mori a ***odhalila závažné nedostatky v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka*** zdôraznila, že na úrovni ***EÚ*** neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať ***úlohu*** vnútroštátnych orgánov, | R. keďže ombudsmanka ***uskutočnila vyšetrovanie úmrtí*** v Stredozemnom mori a zdôraznila, že na ***európskej*** úrovni neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať ***príslušné úlohy*** vnútroštátnych orgánov, agentúry Frontex a Komisie; |

***úlohu*** agentúry Frontex a ***úlohu*** Komisie***, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 54**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| R. keďže ombudsmanka sa zaoberala ***úmrtiami v Stredozemnom mori a odhalila závažné nedostatky*** v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ; | R. keďže ombudsmanka sa zaoberala ***závažnými nedostatkami*** v úlohe agentúry Frontex pri pátracích a záchranných operáciách***, najmä po úmrtiach v Stredozemnom mori***, a to i pokiaľ ide o nezabezpečenie dostatočného zapojenia členov monitorovacej skupiny agentúry Frontex pre základné práva do rozhodovania o núdzových námorných situáciách, ako aj o absenciu vnútorných usmernení agentúry Frontex o vydávaní núdzových signálov; keďže ombudsmanka zdôraznila, že na úrovni EÚ neexistuje jednotný mechanizmus zodpovednosti, ktorý by umožnil nezávisle preskúmať úlohu vnútroštátnych orgánov, úlohu agentúry Frontex a úlohu Komisie, ktorá je zodpovedná za zabezpečenie súladu s ustanoveniami o základných právach podľa zmlúv EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 55**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***Ra. keďže v roku 2024 európska ombudsmanka prijala rozhodnutie vo veci 507/2023/PVV týkajúcej sa prístupu k dokumentom Európskej komisie týkajúcim sa systémov dohľadu a monitorovania v prijímacích a identifikačných centrách v Grécku; keďže ombudsmanka kritizovala výrazné oneskorenia Komisie pri reagovaní na žiadosti verejnosti o prístup, ktoré predstavovali porušenie zásady dobrej správy vecí verejných a práva občanov na transparentnosť;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 56**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie R a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Ra. keďže prebiehajúce humanitárne krízy na Ukrajine a na Blízkom východe takisto viedli k viacerým sťažnostiam;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 57**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie S**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***S. keďže podľa ombudsmanky skutočnosť, že Komisia odmietla zverejniť dokumenty týkajúce sa príspevkov zainteresovaných strán k jej legislatívnemu návrhu o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, predstavuje nesprávny úradný postup, pretože tým bránila verejnosti v kontrole dosahu a*** | ***vypúšťa sa*** |

***vplyvu takýchto súkromných zainteresovaných strán;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 58**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie S**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| S. keďže podľa ombudsmanky ***skutočnosť, že*** Komisia ***odmietla zverejniť dokumenty týkajúce*** sa príspevkov zainteresovaných strán k jej legislatívnemu návrhu o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, ***predstavuje nesprávny úradný postup,*** pretože ***tým bránila*** verejnosti v kontrole dosahu a vplyvu takýchto súkromných zainteresovaných strán; | S. keďže podľa ombudsmanky ***mohla*** Komisia ***poskytnúť lepší prístup k dokumentom týkajúcim*** sa príspevkov zainteresovaných strán k jej legislatívnemu návrhu o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, pretože ***obmedzený prístup bránil*** verejnosti v kontrole dosahu a vplyvu takýchto súkromných zainteresovaných strán; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 59**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie S a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Sa. keďže v rokoch 2013 až 2024 zastávala úrad európskeho ombudsmana Emily O'Reillyová, ktorej úsilie v oblasti transparentnosti a zodpovednosti – vrátane vyšetrovaní týkajúcich sa prístupu k informáciám o rokovaniach o vakcínach proti ochoreniu COVID-19, odporúčaní súvisiacich s predchádzaním nesprávnemu úradnému postupu v inštitúciách EÚ a zistení po škandále Katargate – prispelo k vyzdvihnutiu potreby zlepšiť administratívu v Únii;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 60**
**Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie S a (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Sa. keďže v súvislosti so železničnou tragédiou v Tempi Výbor Európskeho parlamentu pre petície schválil služobnú cestu na účely zistenia potrebných skutočností do Grécka, ktorá je naplánovaná na rok 2026; keďže táto služobná cesta by mala prebehnúť úplne transparentne a pri zapojení rodín obetí, pracovníkov železníc a príslušných orgánov a jej výsledkom by mali byť verejne dostupné zistenia s jasným harmonogramom následných opatrení;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 61**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odôvodnenie S b (nové)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Sb. keďže 19. decembra 2024 Parlament zvolil novú ombudsmanku Teresu Anjinhovú, ktorá nastúpila do funkcie 27. februára 2025;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 62**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 2**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. blahoželá ***novej ombudsmanke k jej zvoleniu a oceňuje jej záväzok zabezpečiť, aby administratíva EÚ presadzovala*** prístup orientovaný na občanov; | 2. blahoželá ***Terese Anjinhovej, ktorá vo výberovom konaní uspela proti ďalším piatim kandidátom na funkciu ombudsmana; víta jej zámer zachovať*** prístup orientovaný na občanov ***a zároveň uplatňovať politickú neutralitu a proporcionalitu pri výbere prípadov systémového významu***; |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 63**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. oceňuje konštruktívnu spoluprácu ombudsmanky s Parlamentom, najmä s jeho Výborom pre petície, ako aj s ostatnými inštitúciami EÚ; | 3. oceňuje konštruktívnu spoluprácu ombudsmanky s Parlamentom, najmä s jeho Výborom pre petície, ako aj s ostatnými inštitúciami EÚ; ***ďakuje bývalej ombudsmanke za pozdvihnutie noriem transparentnosti a dobrej správy vecí verejných v rokoch 2013 až 2024 a za to, že poukázala na zlepšenia, ktoré sa majú vykonať v postupoch inštitúcií EÚ;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 64**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 3 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia opakovane nedodržiava normy*** |

***transparentnosti; vyzýva ombudsmanku, aby pozorne monitorovala dodržiavanie lehôt na prístup k dokumentom s cieľom zabrániť systémovému nesprávnemu úradnému postupu;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 65**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 66**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. ***vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava*** právne ***záväzné lehoty*** na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii | 4. ***všíma si oneskorenia Komisie pri dodržiavaní*** právne ***záväzných lehôt*** na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii; zdôrazňuje, že ***dodržiavanie týchto lehôt je*** |

***nebezpečných chemických látok***; zdôrazňuje, že ***výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím***;

***nevyhnutné na zabezpečenie právnej istoty a predvídateľnosti v rozhodovacom procese EÚ***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 67**
**Paolo Inselvini**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. ***vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava*** právne ***záväzné lehoty*** na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že ***výrazné*** oneskorenia ***Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok*** (PFAS), ktoré sú ***spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím***; | 4. ***všíma si oneskorenia Komisie pri dodržiavaní*** právne ***záväzných lehôt*** na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že ***takéto*** oneskorenia ***môžu ohroziť právnu istotu a ochranu ľudského zdravia a životného prostredia; konštatuje najmä, že pokiaľ ide o perfluóralkylové a polyfluóralkylové látky*** (PFAS), ktoré sú ***známe svojimi zdravotnými rizikami, zníženie by sa malo dosiahnuť postupným a realistickým prístupom, aby sa dosiahla rovnováha medzi ochranou verejného zdravia a ochranou konkurencieschopnosti a zamestnanosti v európskych spoločnostiach***; |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 68**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. vyjadruje ***mimoriadne*** znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; ***zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím;*** | 4. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 69**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; ***zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím;*** | 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 70**
**Fidias Panayiotou**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; | 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok***; vyzýva Komisiu, aby zvýšila transparentnosť procesu autorizácie včasným a dostupným zverejňovaním stavu nevybavených žiadostí s cieľom zabezpečiť účinnú verejnú kontrolu a zodpovednosť***; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; ***vyzýva Komisiu, aby dodržiavala právne záväzné lehoty pre rozhodnutia o autorizácii a urýchlene obmedzila používanie nebezpečných látok vrátane látok PFAS;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 71**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí | 4. vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí |

| | |
|---|---|
| o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; | o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú veľkú hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené so zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; ***zdôrazňuje, že s cieľom riešiť zdravotné a environmentálne riziká, ktoré predstavujú PFAS, by Komisia mala koordinovať svoju činnosť s členskými štátmi, ich vnútroštátnymi a miestnymi orgánmi, ale aj s občianskou spoločnosťou, ktorá v tejto oblasti zohráva zásadnú úlohu;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 72**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 4**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. vyjadruje ***mimoriadne*** znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú ***veľkú*** hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené ***so*** zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; | 4. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Komisia nedodržiava právne záväzné lehoty na vypracovanie rozhodnutí o autorizácii nebezpečných chemických látok; zdôrazňuje, že výrazné oneskorenia Komisie predstavujú ***potenciálnu*** hrozbu pre ľudské zdravie a životné prostredie, pretože spoločnosti môžu pokračovať v používaní takýchto chemických látok vrátane perfluóralkylových a polyfluóralkylových látok (PFAS), ktoré sú spojené ***s možným*** zvýšeným rizikom rakoviny a genetického poškodenia a so zhoršeným reprodukčným zdravím; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 73**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia pretrváva neistota; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 74**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. ***domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia pretrváva neistota;*** vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej | 5. vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky; |

miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky ***vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 75**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy ***a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia pretrváva neistota; vyjadruje pevné presvedčenie, že*** Komisia ***by mala*** v plnej miere ***vykonať*** všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky ***vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať***; | 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy***; odporúča, aby*** Komisia v plnej miere ***vykonala*** všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky***, ak je to možné***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 76**
**Fidias Panayiotou**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. ***domnieva sa***, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia ***pretrváva*** neistota; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; | 5. ***zdôrazňuje***, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia ***vládne*** neistota; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, ***v súlade so zásadou predbežnej opatrnosti zakotvenou v článku 191 ods. 2 ZFEÚ a ako sa ďalej uvádza v oznámení Komisie o zásade predbežnej opatrnosti (COM(2000)0001),*** a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 77**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy ***a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia pretrváva neistota***; vyjadruje pevné | 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky |

| | |
|---|---|
| presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; | vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 78**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o ***autorizáciu*** takýchto látok a zakázať ich používanie, ak v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia ***pretrváva neistota***; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; | 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o ***používanie*** takýchto látok a zakázať ich používanie, ak ***sa*** v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia ***vedecky preukáže ich negatívny vplyv***; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 79**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 5**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak ***v súvislosti s ochranou ľudského zdravia a životného prostredia pretrváva neistota***; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; | 5. domnieva sa, že Komisia musí prioritne riešiť všetky závažné nedostatky týkajúce sa riadenia rizík súvisiacich s látkami vzbudzujúcimi veľmi veľké obavy a že musí zamietnuť každú žiadosť o autorizáciu takýchto látok a zakázať ich používanie, ak ***existujú dôkazy, že sú škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie***; vyjadruje pevné presvedčenie, že Komisia by mala v plnej miere vykonať všetky odporúčania vyplývajúce z vyšetrovania ombudsmanky vrátane odporúčania, aby sa zamietali žiadosti o autorizáciu látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy, v súvislosti s ktorou chýbajú všetky potrebné informácie, a to s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosti nemohli tieto nebezpečné látky naďalej používať; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 80**
**Alexander Bernhuber**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo*** | ***vypúšťa sa*** |

***označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035;***

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 81**
**Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických*** | ***vypúšťa sa*** |

***pesticídov najneskôr do roku 2035;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 82**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. ***vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov;*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť***, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti***; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov***, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035***; | 6. naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 83**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. ***vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných*** pesticídov ***sa musí okamžite zastaviť***; zdôrazňuje, že Komisia musí ***výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok*** v pesticídoch ***s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov***; ***naliehavo*** vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné ***alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti***; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a ***bez*** konfliktu záujmov***, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035***; | 6. ***konštatuje, že každé povolenie týkajúce sa*** pesticídov ***by malo starostlivo vyvažovať ochranu ľudského zdravia a životného prostredia s potrebou zaistiť potravinovú bezpečnosť a konkurencieschopnosť európskeho poľnohospodárstva***; zdôrazňuje, že Komisia musí ***posudzovať a povoľovať účinné látky používané*** v pesticídoch; vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a ***bude sa riadiť prísnymi zárukami proti vzniku*** konfliktu záujmov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 84**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí ***okamžite*** zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí ***výrazne zlepšiť'*** pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch ***s cieľom uprednostniť' bezpečné nechemické alternatívy*** a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém ***a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od*** | 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí zastaviť ***hneď, ako to odôvodnia spoľahlivé vedecké dôkazy***; zdôrazňuje, že Komisia musí ***posilniť'*** pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch ***bezpečnými nechemickými alternatívami v prípadoch, keď je to možné a nemá to výrazný hospodársky vplyv na výrobcov a spotrebiteľov,*** a |

***schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti***; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že ***schvaľovací*** proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov***, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035***;

rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém ***s cieľom odstrániť toxíny zo životného prostredia***; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že proces ***schvaľovania pesticídov*** bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 85**
**Pál Szekeres, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí ***okamžite zastaviť'***; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne ***zlepšiť pravidlá*** nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné ***alebo keď' sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť'***, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu | 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí ***ukončiť' na základe harmonogramu vychádzajúceho z vnútroštátnych právomocí a aktuálnych kapacít členských štátov***; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne ***prispieť' ku kapacite a k dostupnému a cenovo prijateľnému prístupu*** nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné ***a existujú široko dostupné a cenovo prijateľné látky***, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom |

záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035;

uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 86**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. ***vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť;*** zdôrazňuje, že Komisia ***musí výrazne*** zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na ***udržateľný potravinový systém a*** životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035; | 6. zdôrazňuje, že Komisia ***by mala*** zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 87**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 6**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov***, a aby sa zaviazala ukončiť používanie všetkých syntetických pesticídov najneskôr do roku 2035***; | 6. vyjadruje pevné presvedčenie, že pokračujúce povoľovanie nebezpečných pesticídov sa musí okamžite zastaviť; zdôrazňuje, že Komisia musí výrazne zlepšiť pravidlá nahrádzania nebezpečných látok v pesticídoch s cieľom uprednostniť bezpečné nechemické alternatívy a rýchlo prejsť na udržateľný potravinový systém a životné prostredie bez toxínov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby upustila od schvaľovania „účinných látok“ používaných v pesticídoch v prípadoch, keď ich používanie nebolo označené za bezpečné alebo keď sú potrebné dodatočné údaje potvrdzujúce ich bezpečnosť, a to vzhľadom na už aj tak závažné dôsledky, ktoré má používanie pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie, a pri plnom uplatňovaní zásady predbežnej opatrnosti; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že schvaľovací proces bude plne transparentný a bez konfliktu záujmov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 88**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; |

***domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ;*** zdôrazňuje***, že*** inštitúcie***, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú*** transparentnosť ***a dodržiavať najvyššie etické normy***;

zdôrazňuje ***však, že hoci je nevyhnutné, aby*** inštitúcie ***boli transparentné vo svojich vzťahoch s občanmi,*** transparentnosť ***nesmie oslabiť ich politické rokovania, ktoré by mohli byť brzdené požiadavkou na nadmernú transparentnosť, čo by viedlo k výraznému nárastu neformálnych stretnutí, a tak by nastal opačný účinok, než sa zamýšľalo***;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 89**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu***, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ***; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; ***zdôrazňuje význam transparentnosti, pokiaľ ide o zabezpečenie dôvery verejnosti v zodpovedné využívanie umelej*** |

najvyššie etické normy;

***inteligencie administratívou EÚ; navrhuje, aby Komisia aktívne informovala verejnosť o tom, že odpoveď bola vypracovaná s pomocou umelej inteligencie, ako aj o povahe tejto pomoci poskytnutej umelou inteligenciou;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 90**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu***, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ***; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia ***vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami*** zabezpečiť úplnú transparentnosť ***a dodržiavať najvyššie etické normy***; | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia zabezpečiť úplnú transparentnosť; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 91**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť ***úplnú*** transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a ***najvyššiu*** úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a ***primeranú*** úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 92**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť ***úplnú*** transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora |

| | |
|---|---|
| EÚ; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť ***úplnú*** transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; | EÚ; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 93**
**Maria Zacharia**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ; zdôrazňuje, že inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; | 7. zdôrazňuje, že inštitúcie EÚ musia zaručiť úplnú transparentnosť rozhodovacieho procesu EÚ a najvyššiu úroveň účasti občanov na tomto procese; domnieva sa, že je mimoriadne dôležité zabezpečiť, aby občania mohli brať subjekty s rozhodovacou právomocou na zodpovednosť, aby mohli v plnej miere uplatňovať svoje demokratické práva a mali prístup ku všetkým relevantným informáciám a dokumentom, najmä k tým, ktoré majú legislatívnu povahu, a to aj v priebehu legislatívneho procesu, ako sa stanovuje aj v judikatúre Súdneho dvora EÚ; zdôrazňuje, že ***prístup k dokumentom musí byť rýchly a bez zbytočných prieťahov a že postupy pre občanov sa musia zjednodušiť, aby sa občanom vyšlo v ústrety, a podčiarkuje, že*** inštitúcie, agentúry, orgány a úrady EÚ musia vo svojej interakcii so súkromnými zainteresovanými stranami zabezpečiť úplnú transparentnosť a dodržiavať najvyššie etické normy; |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 94**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 7 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7a. upozorňuje, že zaplavenie verejnosti množstvom druhoradých dokumentov a analýz a zároveň odopieranie prístupu k dokumentom kľúčového významu predstavuje pokrivenie zásady transparentnosti; tvrdí, že transparentnosť musí predovšetkým znamenať poskytnutie prístupu k dokumentom, ktoré majú kľúčový význam pre verejný záujem;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 95**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***8. kritizuje nedostatok transparentnosti v súvislosti s identitou súkromných spoločností, ich povahou a výhodami, ktoré získavajú výmenou za sponzorovanie neformálnych stretnutí ministrov, ako aj kultúrnych a spoločenských podujatí organizovaných Radou EÚ, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že takíto sponzori sú dokonca oprávnení používať logo predsedníctva Rady na komerčné účely; domnieva sa, že táto prax sa musí okamžite zastaviť, čo je okrem iného v súlade s osobitnou požiadavkou Parlamentu, ktorú v tejto súvislosti adresoval Rade, a to aby sa vyhla akceptovaniu akéhokoľvek podnikového sponzorstva a aby prijala najprísnejšie pravidlá na predchádzanie konfliktom záujmov s cieľom chrániť dobré meno a integritu Rady aj Únie ako celku;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 96**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***8. kritizuje nedostatok transparentnosti v súvislosti s identitou súkromných spoločností, ich povahou a výhodami, ktoré získavajú výmenou za sponzorovanie neformálnych stretnutí ministrov, ako aj kultúrnych a spoločenských podujatí organizovaných Radou EÚ, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že takíto sponzori sú dokonca oprávnení používať logo predsedníctva Rady na komerčné účely; domnieva sa, že táto prax sa musí okamžite zastaviť, čo je okrem iného v súlade s osobitnou požiadavkou Parlamentu, ktorú v tejto súvislosti adresoval Rade, a to aby sa vyhla akceptovaniu akéhokoľvek podnikového sponzorstva a aby prijala najprísnejšie pravidlá na predchádzanie konfliktom záujmov s cieľom chrániť dobré meno a integritu Rady aj Únie ako celku;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 97**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***8. kritizuje nedostatok transparentnosti v súvislosti s identitou súkromných spoločností, ich povahou a*** | ***vypúšťa sa*** |

***výhodami, ktoré získavajú výmenou za sponzorovanie neformálnych stretnutí ministrov, ako aj kultúrnych a spoločenských podujatí organizovaných Radou EÚ, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že takíto sponzori sú dokonca oprávnení používať logo predsedníctva Rady na komerčné účely; domnieva sa, že táto prax sa musí okamžite zastaviť, čo je okrem iného v súlade s osobitnou požiadavkou Parlamentu, ktorú v tejto súvislosti adresoval Rade, a to aby sa vyhla akceptovaniu akéhokoľvek podnikového sponzorstva a aby prijala najprísnejšie pravidlá na predchádzanie konfliktom záujmov s cieľom chrániť dobré meno a integritu Rady aj Únie ako celku;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 98**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 8**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***8. kritizuje nedostatok transparentnosti v súvislosti s identitou súkromných spoločností, ich povahou a výhodami, ktoré získavajú výmenou za sponzorovanie neformálnych stretnutí ministrov, ako aj kultúrnych a spoločenských podujatí organizovaných Radou EÚ, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že takíto sponzori sú dokonca oprávnení používať logo predsedníctva Rady na komerčné účely; domnieva sa, že táto prax sa musí okamžite zastaviť, čo je okrem iného v súlade s osobitnou požiadavkou Parlamentu, ktorú v tejto súvislosti adresoval Rade, a to aby sa vyhla akceptovaniu akéhokoľvek podnikového sponzorstva a aby prijala najprísnejšie pravidlá na predchádzanie konfliktom záujmov s cieľom chrániť*** | ***vypúšťa sa*** |

***dobré meno a integritu Rady aj Únie ako celku;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 99**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 100**
**Mireia Borrás Pabón, Juan Carlos Girauta Vidal, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy*** | ***vypúšťa sa*** |

***EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 101**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie***, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z*** tejto ***skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť***; | 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie***; v*** tejto ***súvislosti zdôrazňuje, že environmentálna naliehavosť by nemala prevážiť nad demokratickou kontrolou***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 102**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť; | 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri ***zvyšovaní transparentnosti a*** zlepšovaní vyváženého zloženia ***vyše tisícky*** expertných skupín Komisie***, ktoré jej poskytujú rôznorodé špecializované poradenstvo***, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť; ***zastáva názor, že európska verejnosť by mala byť informovaná o profile všetkých členov expertných skupín a o obsahu ich rokovaní;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 103**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje ***mimoriadny*** význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie***, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok*** | 9. zdôrazňuje ***kľúčový*** význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie; |

***súvisiacich s energetickými politikami***;
***vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 104**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; ***vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť;*** | 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 105**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; ***vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, čo odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť;*** | 9. zdôrazňuje mimoriadny význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 106**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 9**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 9. zdôrazňuje ***mimoriadny*** význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, ***čo*** odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a transparentnosť; | 9. zdôrazňuje význam činností ombudsmanky pri zlepšovaní vyváženého zloženia expertných skupín Komisie, najmä poradnej skupiny pre odvetvie v rámci energetickej platformy EÚ, a to vzhľadom na veľkú dôležitosť sociálnych a environmentálnych otázok súvisiacich s energetickými politikami; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla úplne vylúčiť zástupcov občianskej spoločnosti z tejto skupiny, ***čím sa zvyšuje riziko, že sa*** odvetviam fosílnych palív poskytuje privilegovaný a nemonitorovaný prístup k tvorcom politík EÚ a ***že sa*** zvyšuje ich vplyv na rozhodovací proces EÚ, čím sa podkopáva dôvera občanov, verejná kontrola a |

transparentnosť;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 107**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 vyzval osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany odvetvia fosílnych palív a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a ako vplýva na ľudské práva v priebehu desaťročí;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 108**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 vyzval osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany odvetvia fosílnych palív a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a ako vplýva na*** | ***vypúšťa sa*** |

***ľudské práva v priebehu desaťročí;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 109**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 vyzval osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany odvetvia fosílnych palív a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a ako vplýva na ľudské práva v priebehu desaťročí;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 110**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 vyzval osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany odvetvia fosílnych palív a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a ako vplýva na*** | ***vypúšťa sa*** |

***ľudské práva v priebehu desaťročí;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 111**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 vyzval osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany odvetvia fosílnych palív a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a ako vplýva na ľudské práva v priebehu desaťročí;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 112**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 10**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 ***vyzval*** osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy ***na úplný zákaz lobizmu, reklamy a sponzorstva zo strany*** odvetvia fosílnych palív ***a na primerané informovanie verejnosti o tom, ako úmyselné konanie odvetvia fosílnych palív prispieva k planetárnym krízam a*** | 10. zdôrazňuje, že v novej správe adresovanej Valnému zhromaždeniu OSN v máji 2025 ***zdôraznil*** osobitný spravodajca OSN pre podporu a ochranu ľudských práv v súvislosti so zmenou klímy ***potrebu väčšej transparentnosti činností*** odvetvia fosílnych palív; |

***ako vplýva na ľudské práva v priebehu desaťročí***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 113**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***11. podporuje návrhy ombudsmanky na zlepšenie výboru pre kontrolu regulácie; považuje za nevyhnutné, aby členovia výboru pre kontrolu regulácie pri výbere svojich osvetových činností posúdili skutočné riziko neprípustného ovplyvňovania, ako aj to, ako verejnosť vníma ich nezávislosť, a aby sa vyhli stretnutiam s jednotlivými zástupcami záujmových skupín; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že zloženie výboru pre kontrolu regulácie bude v plnej miere odrážať rozmanitosť odborných znalostí uvedených v jej súvisiacom oznámení, t. j. tri piliere udržateľného rozvoja, konkrétne makroekonomiku a mikroekonómiu, sociálnu politiku a politiku v oblasti životného prostredia, a aby jasne opísala kritériá, ktoré uplatňuje pri výbere členov výboru pre kontrolu regulácie, a to vzhľadom na kľúčovú úlohu tohto výboru a významný vplyv jeho stanovísk na rozhodovanie Komisie pri tvorbe právnych predpisov EÚ;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 114**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***11. podporuje návrhy ombudsmanky na zlepšenie výboru pre kontrolu regulácie; považuje za nevyhnutné, aby členovia výboru pre kontrolu regulácie pri výbere svojich osvetových činností posúdili skutočné riziko neprípustného ovplyvňovania, ako aj to, ako verejnosť vníma ich nezávislosť, a aby sa vyhli stretnutiam s jednotlivými zástupcami záujmových skupín; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že zloženie výboru pre kontrolu regulácie bude v plnej miere odrážať rozmanitosť odborných znalostí uvedených v jej súvisiacom oznámení, t. j. tri piliere udržateľného rozvoja, konkrétne makroekonomiku a mikroekonómiu, sociálnu politiku a politiku v oblasti životného prostredia, a aby jasne opísala kritériá, ktoré uplatňuje pri výbere členov výboru pre kontrolu regulácie, a to vzhľadom na kľúčovú úlohu tohto výboru a významný vplyv jeho stanovísk na rozhodovanie Komisie pri tvorbe právnych predpisov EÚ;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 115**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 11**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 11. ***podporuje*** návrhy ombudsmanky na zlepšenie výboru pre kontrolu regulácie***; považuje za nevyhnutné, aby členovia výboru pre kontrolu regulácie pri výbere svojich osvetových činností posúdili skutočné riziko neprípustného ovplyvňovania, ako aj to, ako verejnosť vníma ich nezávislosť, a aby sa vyhli stretnutiam s jednotlivými zástupcami záujmových skupín***; vyzýva Komisiu, aby | 11. ***berie na vedomie*** návrhy ombudsmanky na zlepšenie výboru pre kontrolu regulácie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že zloženie výboru pre kontrolu regulácie bude v plnej miere odrážať rozmanitosť odborných znalostí uvedených v jej súvisiacom oznámení; |

zabezpečila, že zloženie výboru pre kontrolu regulácie bude v plnej miere odrážať rozmanitosť odborných znalostí uvedených v jej súvisiacom oznámení***, t. j. tri piliere udržateľného rozvoja, konkrétne makroekonomiku a mikroekonómiu, sociálnu politiku a politiku v oblasti životného prostredia, a aby jasne opísala kritériá, ktoré uplatňuje pri výbere členov výboru pre kontrolu regulácie, a to vzhľadom na kľúčovú úlohu tohto výboru a významný vplyv jeho stanovísk na rozhodovanie Komisie pri tvorbe právnych predpisov EÚ***;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 116**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. ***oceňuje*** vyšetrovania ***ombudsmanky*** týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu ***právnych predpisov týkajúcich sa*** spoločnej poľnohospodárskej politiky; ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že Komisia pri príprave daného návrhu ***nevykonala posúdenie vplyvu, rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi*** organizáciami a ***náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou***; vyjadruje ***hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť*** environmentálne požiadavky SPP ***bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov, a to s cieľom zabezpečiť, aby*** nové pravidlá ***neohrozili ciele EÚ*** v oblasti ***životného prostredia a*** klímy a ***udržateľnosť*** poľnohospodárstva ***EÚ z dlhodobého hľadiska, čo je v rozpore so zásadou rozhodovania založeného na dôkazoch, ako sa stanovuje v jej usmerneniach a v súbore nástrojov pre lepšiu právnu*** | 12. ***nestotožňuje sa s obavami ombudsmanky, z ktorých vychádzali*** vyšetrovania ***vedené proti Komisii*** týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila ***svoj*** návrh na zmenu ***pravidiel*** spoločnej poľnohospodárskej politiky; ***s uspokojením konštatuje***, že Komisia pri príprave daného návrhu ***vykonala konzultácie s poľnohospodárskymi*** organizáciami a ***zohľadnila ich názory***; vyjadruje ***plnú podporu rozhodnutiu Komisie uvoľniť*** environmentálne požiadavky SPP ***a dúfa, že*** nové pravidlá ***povedú k revízii nerealistických dlhodobých politických cieľov EU*** v oblasti klímy a poľnohospodárstva; |

***reguláciu, ako aj v judikatúre***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 117**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. oceňuje vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave ***daného*** návrhu nevykonala posúdenie vplyvu***, rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi organizáciami*** a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť ***environmentálne požiadavky SPP bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov***, a ***to s cieľom zabezpečiť, aby nové pravidlá neohrozili ciele EÚ v oblasti životného prostredia a klímy a udržateľnosť poľnohospodárstva*** EÚ z dlhodobého hľadiska***, čo je v rozpore so zásadou rozhodovania založeného na dôkazoch***, ***ako sa stanovuje v jej usmerneniach a v súbore nástrojov pre lepšiu právnu reguláciu, ako aj v judikatúre***; | 12. oceňuje vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave návrhu nevykonala posúdenie vplyvu a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť ***rozpočtové prostriedky pridelené na SPP***, a ***obáva sa, že by to mohlo poškodiť poľnohospodárstvo*** EÚ z dlhodobého hľadiska***; pripomína, že poľnohospodárstvo je základným kameňom Európskej únie***, ***a zdôrazňuje, že Komisia by mala poľnohospodárom poskytovať plnú podporu (finančnú aj inú)***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 118**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. oceňuje ***vyšetrovania*** ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave daného návrhu nevykonala posúdenie*** vplyvu, ***rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi organizáciami a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť environmentálne požiadavky SPP bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov, a to s cieľom zabezpečiť, aby nové pravidlá neohrozili*** ciele ***EÚ*** v oblasti životného prostredia a klímy ***a udržateľnosť poľnohospodárstva EÚ z dlhodobého hľadiska, čo je v rozpore so zásadou*** rozhodovania založeného na dôkazoch, ***ako sa stanovuje v jej*** usmerneniach a ***v*** súbore nástrojov pre lepšiu právnu reguláciu, ***ako aj v judikatúre***; | 12. oceňuje ***prebiehajúce vyšetrovanie*** ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; ***pripomína, že boli vyjadrené obavy v súvislosti s absenciou posúdenia*** vplyvu, ***obmedzenými konzultáciami so zainteresovanými stranami a možnými dôsledkami na*** ciele v oblasti životného prostredia a klímy***; zdôrazňuje potrebu dodržiavať zásady*** rozhodovania založeného na dôkazoch, ***tak ako sú zakotvené v*** usmerneniach a súbore nástrojov pre lepšiu právnu reguláciu, ***kým sa čaká na výsledok vyšetrovania ombudsmanky***; |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 119**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. ***oceňuje*** vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave daného návrhu nevykonala posúdenie*** vplyvu***, rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi organizáciami a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou***; ***vyjadruje*** | 12. ***všíma si*** vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky ***bez posúdenia*** vplyvu; |

***hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť environmentálne požiadavky SPP bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov, a to s cieľom zabezpečiť, aby nové pravidlá neohrozili ciele EÚ v oblasti životného prostredia a klímy a udržateľnosť poľnohospodárstva EÚ z dlhodobého hľadiska, čo je v rozpore so zásadou rozhodovania založeného na dôkazoch, ako sa stanovuje v jej usmerneniach a v súbore nástrojov pre lepšiu právnu reguláciu, ako aj v judikatúre;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 120**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. oceňuje vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave daného návrhu nevykonala posúdenie vplyvu, rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi organizáciami a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť environmentálne požiadavky SPP bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov, a to s cieľom zabezpečiť, aby nové pravidlá neohrozili ciele EÚ v oblasti životného prostredia a klímy a udržateľnosť poľnohospodárstva EÚ z dlhodobého hľadiska, čo je v rozpore so zásadou rozhodovania založeného na dôkazoch, ako sa stanovuje v jej usmerneniach a v súbore nástrojov pre lepšiu právnu*** | 12. oceňuje vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; |

***reguláciu, ako aj v judikatúre;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 121**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 12. ***oceňuje*** vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave daného návrhu nevykonala posúdenie vplyvu***, rozhodla sa nekonzultovať s environmentálnymi organizáciami*** a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou***; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že Komisia sa rozhodla oslabiť environmentálne požiadavky SPP bez komplexného preskúmania dostupných dôkazov, a to s cieľom zabezpečiť, aby nové pravidlá neohrozili ciele EÚ v oblasti životného prostredia a klímy a udržateľnosť poľnohospodárstva EÚ z dlhodobého hľadiska, čo je v rozpore so zásadou rozhodovania založeného na dôkazoch, ako sa stanovuje v jej usmerneniach a v súbore nástrojov pre lepšiu právnu reguláciu, ako aj v judikatúre***; | 12. ***všíma si*** vyšetrovania ombudsmanky týkajúce sa spôsobu, akým Komisia pripravila návrh na zmenu právnych predpisov týkajúcich sa spoločnej poľnohospodárskej politiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia pri príprave daného návrhu nevykonala posúdenie vplyvu a náležite nekonzultovala ani so širokou verejnosťou***, najmä s poľnohospodármi***; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 122**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 12 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***12a. podporuje výzvu ombudsmanky, aby Komisia prijala dobrovoľný kódex správania pre systémy umelej inteligencie, ktoré nepredstavujú vysoké riziko, s cieľom zabezpečiť súlad so zásadami dobrej správy vecí verejných; zdôrazňuje, že je dôležité poskytnúť primeranú odbornú prípravu verejným činiteľom zodpovedným za ľudský dohľad nad umelou inteligenciou, aby vedeli náležite vyhodnocovať riziká a overovať výsledky vytvorené umelou inteligenciou; nabáda Komisiu, aby zvýšila transparentnosť jasným oznamovaním informácií o budúcich projektoch umelej inteligencie a aby uskutočnila verejné konzultácie o vývoji nových nástrojov umelej inteligencie;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 123**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila úplné a zmysluplné začlenenie všetkých zainteresovaných strán v sociálnej a environmentálnej oblasti do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný priemyslom;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 124**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila úplné a zmysluplné začlenenie všetkých zainteresovaných strán ***v sociálnej a environmentálnej oblasti*** do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný ***priemyslom***; | 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila úplné a zmysluplné začlenenie všetkých zainteresovaných strán do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný ***environmentálnymi mimovládnymi organizáciami***; ***žiada ombudsmanku, aby pokračovala vo svojej práci v tejto oblasti a aby zabezpečila, že pri konzultáciách sa nebudú neprimerane uprednostňovať veľké, dobre financované MVO, najmä environmentálneho zamerania, pred malými podnikmi, poľnohospodármi alebo jednotlivými občanmi;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 125**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. oceňuje ***mimoriadnu*** úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila ***úplné a zmysluplné začlenenie*** všetkých zainteresovaných strán v sociálnej a environmentálnej oblasti do svojho rozhodovacieho procesu***, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný priemyslom***; | 13. oceňuje úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila ***účasť*** všetkých zainteresovaných strán v sociálnej a environmentálnej oblasti do svojho rozhodovacieho procesu; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 126**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila ***úplné a zmysluplné*** začlenenie ***všetkých*** zainteresovaných strán ***v sociálnej a environmentálnej oblasti*** do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný priemyslom; | 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila začlenenie zainteresovaných strán do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces neprimerane ovplyvňovaný priemyslom; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 127**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila ***úplné a*** zmysluplné začlenenie ***všetkých*** zainteresovaných strán v sociálnej a environmentálnej oblasti do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces ***neprimerane*** ovplyvňovaný priemyslom; | 13. oceňuje mimoriadnu úsilie, ktoré ombudsmanka vynakladá pri naliehaní na Komisiu, aby zaručila zmysluplné začlenenie zainteresovaných strán v sociálnej a environmentálnej oblasti do svojho rozhodovacieho procesu, pričom taktiež pomáha zabrániť tomu, aby bol rozhodovací proces ***neúmerne*** ovplyvňovaný priemyslom; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 128**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13a. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Európska komisia financovala environmentálne mimovládne organizácie prostredníctvom programu LIFE, aby vykonávali lobistické činnosti zamerané na poslancov Európskeho parlamentu a iné subjekty EÚ s rozhodovacou právomocou v prospech Zelenej dohody, čo oslabuje zásadu lojálnej spolupráce a vedie k tomu, že finančné prostriedky EÚ, a teda aj peniaze daňových poplatníkov, sa používajú na lobizmus v rámci samotných inštitúcií Únie; je presvedčený, že ombudsmanka by mala spolupracovať s pracovnou skupinou výboru CONT pre kontrolu (SWG), požadovať rozsiahlejšie zverejňovanie zdrojov financovania mimovládnych organizácií, najmä ak ovplyvňujú politiku EÚ prostredníctvom konzultácií alebo poradných úloh, a zároveň začať vlastné vyšetrovanie tejto záležitosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 129**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 13 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***13a. vyzýva ombudsmanku, aby preskúmala praktiku Komisie, ktorá financuje environmentálne mimovládne organizácie, ktoré následne lobujú v Európskom parlamente a Komisii za ďalšie ekologické politiky; zdôrazňuje, že takéto praktiky môžu vytvárať konflikty záujmov, narúšať demokratický proces a oslabovať legitímnosť rozhodovania EÚ;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 130**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia v plnej miere a dôsledne vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii konfliktu záujmov pozastavený každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu alebo ho mohli pozastaviť;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 131**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia ***v plnej miere a dôsledne*** vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov***, a to najmä*** s cieľom ***zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii*** konfliktu záujmov ***pozastavený*** | 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov***; zdôrazňuje, že je to obzvlášť dôležité vzhľadom na prípady týkajúce sa podpredsedníčky Teresy Riberovej vrátane polemiky súvisiacej s postavením jej*** |

| | |
|---|---|
| každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) ***a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu alebo ho mohli pozastaviť***; | ***manžela v španielskom finančnom regulačnom orgáne a s jej predchádzajúcim zapojením do schvaľovania environmentálnych projektov, ako je zásobník plynu Castor; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby sa*** s cieľom ***vyhnúť sa akémukoľvek*** konfliktu záujmov ***vyhodnotil a preskúmal*** každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov); |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 132**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia v plnej miere a dôsledne vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie ***riešenia potenciálnych*** konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov***, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii konfliktu záujmov pozastavený*** každý rozhodovací proces ***pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu alebo ho mohli pozastaviť***; | 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia v plnej miere a dôsledne vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov ***vrátane návrhu, aby sa*** každý rozhodovací proces ***potenciálne ovplyvnený konfliktom záujmov dôkladne preskúmal***; |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 133**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia v plnej miere a dôsledne vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov***, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii konfliktu záujmov pozastavený každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu alebo ho mohli pozastaviť***; | 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia v plnej miere a dôsledne vykonávala návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 134**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia ***v plnej miere a dôsledne vykonávala*** návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii konfliktu záujmov pozastavený každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu | 14. považuje za nevyhnutné, aby Komisia ***vzala do úvahy*** návrhy ombudsmanky na zlepšenie riešenia potenciálnych konfliktov záujmov týkajúcich sa jej komisárov, a to najmä s cieľom zabezpečiť, aby bol až do prijatia konečného rozhodnutia o existencii konfliktu záujmov pozastavený každý rozhodovací proces pod priamym alebo nepriamym dohľadom príslušného(-ých) komisára(-ov) a aby boli príslušné oddelenia včas informované o podozreniach a mohli tak čo najskôr začať preskúmanie akéhokoľvek príslušného prebiehajúceho rozhodovacieho procesu |

| | |
|---|---|
| alebo ho mohli pozastaviť; | alebo ho mohli pozastaviť; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 135**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 14 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***14a. oceňuje prácu ombudsmanky v súvislosti s politikou javu otáčavých dverí, s obdobiami, počas ktorých sa osoba musí vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, a s možnými konfliktmi záujmov v prípadoch bývalých komisárov alebo bývalých vedúcich pracovníkov inštitúcií alebo agentúr EÚ, ktorí nastúpili na nové pracovné miesta v súkromnom sektore; víta odporúčania ombudsmanky, aby Komisia zverejnila všetky budúce stanoviská nezávislého etického výboru týkajúce sa činností súvisiacich s portfóliom bývalého komisára; berie na vedomie vyšetrovanie ombudsmanky týkajúce sa javu otáčavých dverí v súvislosti s dvoma vedúcimi pracovníkmi Europolu, v ktorom ombudsmanka dospela k záveru, že spôsob, akým Europol riešil presun jedného zamestnanca do súkromného sektora, predstavuje nesprávny úradný postup; nabáda ombudsmanku, aby sa naďalej zameriavala na otázky etiky a transparentnosti vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach EÚ, a najmä aby ďalej sledovala prípad Europolu s cieľom zabezpečiť revíziu jeho vnútorných postupov v súlade so zisteniami a odporúčaniami ombudsmanky;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 136**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ***; očakáva, že Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom***, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; domnieva sa, že ak budú značné oneskorenia Komisie pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pretrvávať, bude potrebné podať proti nej žalobu na Súdny dvor EÚ z dôvodu porušovania zmlúv vrátane článku 15 ods. 3 ZFEÚ o práve občanov EÚ a osôb s pobytom v EÚ na prístup k dokumentom; | 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou***; vyzýva Komisiu, aby zlepšila spôsob vybavovania takýchto žiadostí, riešila svoje systémové oneskorenia, a to aj využívaním digitálnych nástrojov a zjednodušených postupov, a zabezpečila, aby malé a stredné podniky, startupy a organizácie občianskej spoločnosti mali včasný prístup k informáciám***; domnieva sa, že ak budú značné oneskorenia Komisie pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pretrvávať, bude potrebné podať proti nej žalobu na Súdny dvor EÚ z dôvodu porušovania zmlúv vrátane článku 15 ods. 3 ZFEÚ o práve občanov EÚ a osôb s pobytom v EÚ na prístup k dokumentom; ***zdôrazňuje, že právo občanov na prístup verejnosti k informáciám sa vzťahuje na písomné fyzické a elektronické dokumenty, ako aj na zvukové a audiovizuálne záznamy súvisiace s politikami, činnosťami a rozhodnutiami inštitúcií EÚ, a pripomína, že textové správy a rýchle správy súvisiace s prácou sa podľa nariadenia (ES) č. 1049/2001 považujú za „dokumenty“;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 137**

**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, ***a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky,*** čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; ***domnieva sa, že ak budú značné oneskorenia Komisie pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pretrvávať, bude potrebné podať proti nej žalobu na Súdny dvor EÚ z dôvodu porušovania zmlúv vrátane článku 15 ods. 3 ZFEÚ o práve občanov EÚ a osôb s pobytom v EÚ na prístup k dokumentom;*** | 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 138**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že | 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že |

| | |
|---|---|
| Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; ***domnieva sa, že ak budú značné oneskorenia Komisie pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pretrvávať, bude potrebné podať proti nej žalobu na Súdny dvor EÚ z dôvodu porušovania zmlúv vrátane článku 15 ods. 3 ZFEÚ o práve občanov EÚ a osôb s pobytom v EÚ na prístup k dokumentom;*** | Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 139**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; ***domnieva sa, že ak budú značné oneskorenia Komisie pri spracúvaní žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom pretrvávať, bude potrebné podať proti nej žalobu na Súdny dvor EÚ z dôvodu porušovania zmlúv vrátane článku 15 ods. 3 ZFEÚ o práve občanov EÚ a osôb s pobytom v EÚ na prístup k*** | 15. zdôrazňuje skutočnosť, že prístup verejnosti k dokumentom inštitúcií EÚ je základným právom stanoveným v zmluvách EÚ a zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní transparentného fungovania inštitúcií EÚ, čím sa posilňuje legitimita Únie a dôvera verejnosti v EÚ; očakáva, že Komisia výrazne zlepší vybavovanie žiadostí o prístup verejnosti k dokumentom, a to aj včasným vykonaním všetkých odporúčaní ombudsmanky, čím v praxi preukáže, že transparentnosť je pravidlom, ktorým sa riadi, a základnou prioritou; |

***dokumentom;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 140**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 15 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***15a. poukazuje na jav falošnej transparentnosti, ktorý spočíva v zverejňovaní nadmerného množstva materiálu malého alebo stredného významu, pričom sa odďaľuje alebo blokuje prístup ku kľúčovým dokumentom; vyzýva Komisiu, aby si ako prioritu stanovila zverejňovanie dokumentov kľúčového významu pre občanov, ako sú dokumenty týkajúce sa veľkých verejných zákaziek alebo zdravotnej bezpečnosti;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 141**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***16. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada a Komisia v mnohých prípadoch odmietli zverejniť legislatívne dokumenty, pričom použili vágne, abstraktné a nepodložené argumenty alebo sa opierali o odôvodnenie, ktoré už Súdny dvor EÚ zamietol; oceňuje kľúčovú prácu ombudsmanky v tejto oblasti, ktorej cieľom je zabezpečiť, aby príslušné inštitúcie EÚ pohotovo zverejňovali legislatívne dokumenty, a zdôrazňuje, že*** | ***vypúšťa sa*** |

***prístup verejnosti k dokumentom sa môže zamietnuť len za skutočne výnimočných okolností;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 142**
**Marcin Sypniewski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada a Komisia v mnohých prípadoch odmietli zverejniť legislatívne dokumenty, pričom použili vágne, abstraktné a nepodložené argumenty alebo sa opierali o odôvodnenie, ktoré už Súdny dvor EÚ zamietol; oceňuje kľúčovú prácu ombudsmanky v tejto oblasti, ktorej cieľom je zabezpečiť, aby príslušné inštitúcie EÚ pohotovo zverejňovali legislatívne dokumenty, a zdôrazňuje, že prístup verejnosti k dokumentom sa môže zamietnuť len za skutočne výnimočných okolností; | 16. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada a Komisia v mnohých prípadoch odmietli zverejniť legislatívne dokumenty, pričom použili vágne, abstraktné a nepodložené argumenty alebo sa opierali o odôvodnenie, ktoré už Súdny dvor EÚ zamietol; oceňuje kľúčovú prácu ombudsmanky v tejto oblasti, ktorej cieľom je zabezpečiť, aby príslušné inštitúcie EÚ pohotovo zverejňovali legislatívne dokumenty, a zdôrazňuje, že prístup verejnosti k dokumentom sa môže zamietnuť len za skutočne výnimočných okolností; ***zdôrazňuje, že falošná transparentnosť – šírenie druhoradých a irelevantných dokumentov – nemôže byť zámienkou na zatajovanie zásadných informácií, ktoré by občanom umožnili reálne vyhodnotiť činnosti inštitúcií;*** |

Or. pl

**Pozmeňujúci návrh 143**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 16. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada a Komisia v mnohých prípadoch | 16. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada a Komisia v mnohých prípadoch |

| | |
|---|---|
| odmietli zverejniť legislatívne dokumenty***,*** ***pričom použili vágne, abstraktné a nepodložené argumenty alebo sa*** opierali o odôvodnenie, ktoré už Súdny dvor EÚ zamietol; oceňuje kľúčovú prácu ombudsmanky v tejto oblasti, ktorej cieľom je zabezpečiť, aby príslušné inštitúcie EÚ pohotovo zverejňovali legislatívne dokumenty, a zdôrazňuje, že prístup verejnosti k dokumentom sa môže zamietnuť len za skutočne výnimočných okolností; | odmietli zverejniť legislatívne dokumenty ***a*** opierali ***sa*** o odôvodnenie, ktoré už Súdny dvor EÚ zamietol; oceňuje kľúčovú prácu ombudsmanky v tejto oblasti, ktorej cieľom je zabezpečiť, aby príslušné inštitúcie EÚ pohotovo zverejňovali legislatívne dokumenty, a zdôrazňuje, že prístup verejnosti k dokumentom sa môže zamietnuť len za skutočne výnimočných okolností; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 144**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16a. pripomína rozhodnutie ombudsmanky z novembra 2024 týkajúce sa odmietnutia Komisie poskytnúť prístup verejnosti k dokumentom týkajúcim sa oficiálnej návštevy predsedníčky Komisie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia naďalej nedodržiava povinnosti transparentnosti; vyzýva Komisiu, aby v plnej miere vykonala odporúčania ombudsmanky a zabezpečila včasné zverejnenie dokumentov týkajúcich sa činností jej predsedníčky, pretože v opačnom prípade by mohlo byť poškodené právo občanov EÚ na prístup k dokumentom;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 145**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 16 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby inštitúcie EÚ zabezpečili, aby používanie umelej inteligencie a automatizovaných rozhodovacích nástrojov v administratívnych postupoch bolo v súlade so zásadami transparentnosti, zodpovednosti a základných práv; vyzýva ombudsmanku, aby naďalej monitorovala vývoj v tejto oblasti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 146**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 16 c (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***16c. so znepokojením berie na vedomie nedostatky vo fungovaní úradu EPSO, ktoré zistila ombudsmanka, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že takéto nedostatky naďalej pretrvávajú; vyzýva úrad EPSO, aby prijal všetky potrebné opatrenia na zlepšenie transparentnosti, efektívnosti a spravodlivosti svojich postupov prijímania zamestnancov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 147**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex*** | ***vypúšťa sa*** |

***musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 148**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex ***musí*** v plnej miere ***dodržiavať*** základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne ***musí dodržiavať*** príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že ***podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená***; | 17. ***zdôrazňuje, že hlavnou úlohou, pre ktorú bola agentúra Frontex zriadená, je účinná ochrana hraníc Európskej únie a bezpečnosť jej občanov prostredníctvom koordinácie a podpory riadenia vonkajších hraníc EÚ a predchádzania nelegálnemu prisťahovalectvu a cezhraničnej trestnej činnosti;*** zdôrazňuje, že agentúra Frontex v plnej miere ***dodržiava*** základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne ***dodržiava*** príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; ***v tejto súvislosti*** zdôrazňuje, že ***v roku 2024 sa len 14 vyšetrovaní, resp. 3,4 % vyšetrovaní týkalo činností agentúry Frontex***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 149**
**Maria Zacharia**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená; | 17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená; ***konštatuje, že podľa vyšetrovania európskej ombudsmanky z roku 2024 ešte neboli prijaté žiadne účinné opatrenia na zabránenie opätovnému výskytu incidentov, ako je stroskotanie lode Adriana, pri ktorom zahynulo viac ako 600 ľudí, a zdôrazňuje potrebu okamžitej reakcie na prípady núdze na mori a zapojenia členov monitorovacej skupiny pre základné práva do všetkých príslušných rozhodnutí s cieľom v plnej miere zabezpečiť dodržiavanie základných práv a posilniť koordináciu a spoluprácu medzi členskými štátmi;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 150**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. ***zdôrazňuje, že agentúra Frontex*** | 17. zdôrazňuje, že podľa platného |

***musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv;*** zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená;

právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená; ***zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí v medziach svojho mandátu v plnej miere dodržiavať svoje povinnosti v oblasti základných práv vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a konať v plnom súlade s príslušným medzinárodným právom v oblasti ľudských práv; ďalej zdôrazňuje potrebu vytvoriť vhodný legislatívny rámec, ktorý by agentúre Frontex umožnil účinnejšie konať v núdzových námorných situáciách, a to v plnom súlade s jej povinnosťami v oblasti základných práv;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 151**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. ***zdôrazňuje***, že agentúra Frontex ***musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola*** | 17. ***poukazuje na to***, že agentúra Frontex ***čelí veľkým výzvam, ktoré si vyžadujú posilnenie jej kapacít a rozpočtu, aby mohla vykonávať svoju prácu za čo najlepších podmienok; so záujmom očakáva reformu mandátu agentúry Frontex, ktorú ohlásila predsedníčka Komisie na rok 2026***; |

***nájdená***;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 152**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, ***a to bez ohľadu na štátnu príslušnosť alebo postavenie danej osoby alebo na okolnosti, za ktorých bola nájdená***; | 17. zdôrazňuje, že agentúra Frontex musí v plnej miere dodržiavať základné práva vo všetkých svojich činnostiach vrátane priameho či nepriameho zapojenia sa do pátracích a záchranných operácií a plne a dôsledne musí dodržiavať príslušné medzinárodné právo v oblasti ľudských práv; zdôrazňuje, že podľa platného právneho rámca EÚ a medzinárodného právneho rámca sú členské štáty povinné poskytnúť pomoc každému plavidlu alebo osobe v núdzi na mori, ***pričom musia zabezpečiť ochranu života aj rešpektovanie právomocí členských štátov v oblasti riadenia hraníc***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 153**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 17 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***17a. zdôrazňuje, že hlavnou úlohou agentúry Frontex musí byť ochrana vonkajších hraníc Únie, kontrola obchodníkov s ľuďmi a tzv. kojotov a boj proti nelegálnemu prisťahovalectvu; zdôrazňuje, že väčší počet úmrtí na mori má na svedomí nedostatočná kontrola*** |

***hraníc;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 154**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***18. podporuje návrhy ombudsmanky na riešenie všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori, okrem iného s cieľom vykonať zmeny potrebné na to, aby sa zabránilo zopakovaniu akýchkoľvek tragických strát na životoch;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 155**
**Mireia Borrás Pabón, Juan Carlos Girauta Vidal, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***18. podporuje návrhy ombudsmanky na riešenie všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori, okrem iného s cieľom vykonať zmeny potrebné na to, aby sa zabránilo zopakovaniu*** | ***vypúšťa sa*** |

***akýchkoľvek tragických strát na životoch;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 156**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. ***podporuje*** návrhy ombudsmanky na riešenie ***všetkých*** nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori***, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori, okrem iného s cieľom vykonať zmeny potrebné na to, aby sa zabránilo zopakovaniu akýchkoľvek tragických strát na životoch***; | 18. ***zamieta*** návrhy ombudsmanky na riešenie nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori***; konštatuje, že účinné predchádzanie nelegálnemu prisťahovalectvu, a to aj prostredníctvom boja proti obchodníkom s ľuďmi a spolupráce s tretími krajinami, je jediným spôsobom, ako predchádzať tragickým udalostiam a úmrtiam počas nelegálneho prekračovania hraníc***; ***oceňuje úsilie členských štátov o ochranu vonkajších hraníc EÚ; zdôrazňuje, že nelegálne prisťahovalectvo je nástrojom hybridnej vojny, ktorej obeťou je od roku 2021 aj Poľsko;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 157**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. ***podporuje*** návrhy ombudsmanky ***na riešenie všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní*** úmrtí v Stredozemnom mori***, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v*** | 18. ***víta si*** návrhy ombudsmanky ***v rámci vyšetrovania*** úmrtí v Stredozemnom mori***; zdôrazňuje, že je nevyhnutné, aby EÚ zintenzívnila svoj boj proti prevádzačským sieťam a obchodníkom s ľuďmi posilnením svojej kapacity predchádzať týmto zločineckým sieťam, odhaľovať ich a rozkladať; zdôrazňuje*** |

| | |
|---|---|
| ***Stredozemnom mori, okrem iného*** s cieľom ***vykonať zmeny potrebné na to, aby sa zabránilo zopakovaniu akýchkoľvek tragických strát*** na životoch; | ***potrebu prehĺbiť spoluprácu s krajinami odchodu a tranzitu*** s cieľom ***riešiť základné príčiny neoprávnenej migrácie a zabrániť ďalším stratám*** na životoch ***na mori***; ***v tejto súvislosti pripomína ústrednú úlohu agentúry Frontex pri integrovanom riadení vonkajších hraníc a zdôrazňuje, že jej mandát sa musí v plnej miere mobilizovať na podporu členských štátov v boji proti organizovanej trestnej činnosti súvisiacej s migráciou;*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 158**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Sebastian Kruis, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. podporuje návrhy ombudsmanky na ***riešenie*** všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej ***výzvu*** adresovanú Rade ***EÚ***, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori, okrem iného s cieľom ***vykonať zmeny potrebné na to***, aby sa ***zabránilo zopakovaniu akýchkoľvek tragických strát*** na životoch; | 18. podporuje návrhy ombudsmanky na ***nápravu*** všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej ***žiadosť*** adresovanú Rade ***Európskej únie***, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori, okrem iného s cieľom ***vykonávať politiku systematického vracania zaistených lodí na miesto ich odchodu a zákazu usadiť sa na území Únie pre každého, kto nezákonne prišiel loďou, s cieľom zabrániť tomu***, aby sa ***takéto tragické straty*** na životoch ***opakovali***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 159**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 18**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 18. podporuje návrhy ombudsmanky na riešenie všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori***, okrem iného s cieľom vykonať zmeny potrebné na to, aby sa zabránilo zopakovaniu akýchkoľvek tragických strát na životoch***; | 18. podporuje návrhy ombudsmanky na riešenie všetkých nedostatkov, ktoré zistila pri vyšetrovaní úmrtí v Stredozemnom mori, a to i pokiaľ ide o jej výzvu adresovanú Rade EÚ, Komisii a Parlamentu, aby zriadili nezávislú vyšetrovaciu komisiu na posúdenie dôvodov veľkého počtu úmrtí v Stredozemnom mori; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 160**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 18 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***18a. vyjadruje znepokojenie nad zavedením rozsiahlych systémov dohľadu a monitorovania v gréckych prijímacích a identifikačných centrách; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že financovanie takýchto projektov zo strany EÚ nepovedie k porušovaniu základných práv žiadateľov o azyl; trvá na tom, aby Komisia v plnej miere vykonala odporúčania ombudsmanky týkajúce sa transparentnosti súvisiacich dokumentov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 161**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 162**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 163**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 164**
**Mireia Borrás Pabón, Juan Carlos Girauta Vidal, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na*** | ***vypúšťa sa*** |

***ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 165**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. ***zdôrazňuje***, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom***, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu***; ***očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;*** | 19. ***všíma si***, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 166**
**Paolo Inselvini**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. ***zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu;*** očakáva, že Komisia ***včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy*** ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou; | 19. očakáva, že Komisia ***zabezpečí v dohodách s krajinami pôvodu migrantov vykonávanie najúčinnejších opatrení a zároveň zabezpečiť dodržiavanie najvyšších noriem*** ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou; |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 167**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že ***vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky*** na zlepšenie***, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou***; | 19. zdôrazňuje, že ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že ***konštatovala nesprávny úradný postup Európskej komisie pri vybavovaní žiadosti o prístup k dokumentom týkajúcim sa stretnutia vedúcich predstaviteľov EÚ a Tuniska na vysokej úrovni 11. júna 2023 v Tunise; kritizovala Komisiu za to, že neidentifikovala dokumenty týkajúce sa výmen s členskými štátmi a interných diskusií, ktoré by boli potrebné pred takýmto stretnutím, ani nevysvetlila ich absenciu; ombudsmanka tiež odsúdila neúmerné, takmer 12-mesačné*** |

***oneskorenie Komisie pri preskúmaní jej rozhodnutia, čo je ďaleko nad rámec 30-dňovej zákonnej lehoty, a naliehavo vyzvala*** na zlepšenie ***transparentnosti a včasnosti***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 168**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. zdôrazňuje, že ombudsmanka ***kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu***; očakáva, že Komisia ***včas*** vykoná ***všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať*** najúčinnejšie opatrenia a ***dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou***; | 19. zdôrazňuje, že ombudsmanka ***uznáva význam dohôd s tretími krajinami, ako je Tunisko, s cieľom bojovať proti nelegálnemu prisťahovalectvu a predchádzať ľudským tragédiám***; očakáva, že Komisia vykoná najúčinnejšie opatrenia a ***zároveň bude rešpektovať právo európskych národov kontrolovať svoje hranice a žiť v bezpečí***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 169**
**Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. ***zdôrazňuje***, že ombudsmanka | 19. ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že |

| | |
|---|---|
| kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že ***vyjadrila znepokojenie nad*** absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; ***očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou;*** | ombudsmanka kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach, na ktoré sa odvolávala pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že ***nesprávne zasiahla v súvislosti s*** absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 170**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 19. ***zdôrazňuje***, že ombudsmanka ***kritizovala Komisiu za jej nedostatočnú*** transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach***, na ktoré sa odvolávala*** pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou; | 19. ***oceňuje záväzok ombudsmanky presadzovať základné práva pri migračných činnostiach; víta si***, že ombudsmanka ***požadovala väčšiu*** transparentnosť, pokiaľ ide o informácie o ľudských právach ***zvažované*** pred podpísaním memoranda o porozumení medzi EÚ a Tuniskom, a že vyjadrila znepokojenie nad absenciou predchádzajúceho posúdenia vplyvu na ľudské práva, najmä pokiaľ ide o pilier tohto memoranda zameraný na migráciu a mobilitu; očakáva, že Komisia včas vykoná všetky návrhy ombudsmanky na zlepšenie, pričom bude uplatňovať najúčinnejšie opatrenia a dodržiavať najvyššie normy ochrany ľudských práv vo všetkých otázkach súvisiacich s migráciou; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 171**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***19a. vyzýva Komisiu, aby v plnej miere vykonala odporúčania ombudsmanky týkajúce sa monitorovania finančných prostriedkov EÚ pridelených Grécku na riadenie hraníc; zdôrazňuje, že ochrana základných práv musí byť nespochybniteľnou podmienkou financovania projektov súvisiacich s návratmi, zariadeniami určenými na zaistenie a operáciami na hraniciach;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 172**
**Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***19a. všíma si obmedzené kroky ombudsmanky v reakcii na sťažnosti na plytvanie európskymi finančnými prostriedkami mimovládnymi organizáciami, ktoré sa zaoberajú otázkami týkajúcimi sa migrantov a utečencov;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 173**
**Mireia Borrás Pabón, Juan Carlos Girauta Vidal, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 19 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***19a. víta zmiernenie stupňa ochrany vlka vzhľadom na vážne škody, ktoré utrpeli európski poľnohospodári a pastieri;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 174**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 20**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***20. kritizuje, že Komisia sa odmietla riadiť odporúčaním ombudsmanky poskytnúť verejnosti väčší prístup k dokumentom týkajúcim sa vypracúvania návrhu právnych predpisov o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, čím zlyhala pri zabezpečení toho, aby si občania mohli overiť, či konala nezávisle a výlučne vo verejnom záujme;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 175**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 20**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 20. kritizuje, že Komisia sa odmietla riadiť odporúčaním ombudsmanky poskytnúť verejnosti väčší prístup k dokumentom týkajúcim sa vypracúvania návrhu právnych predpisov o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, čím zlyhala pri zabezpečení toho, aby si občania mohli overiť, či konala nezávisle a výlučne vo | 20. kritizuje, že Komisia sa odmietla riadiť odporúčaním ombudsmanky poskytnúť verejnosti väčší prístup k dokumentom týkajúcim sa vypracúvania návrhu právnych predpisov o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, čím zlyhala pri zabezpečení toho, aby si občania mohli overiť, či konala nezávisle a výlučne vo |

| | |
|---|---|
| verejnom záujme; | verejnom záujme; ***zdôrazňuje, že ochrana detí pred sexuálnym zneužívaním musí byť prvoradou prioritou Únie; zdôrazňuje, že tento boj musí ísť ruka v ruke s ochranou základných práv vrátane práva na súkromie a ochranu údajov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila úplnú transparentnosť pri príprave legislatívneho návrhu a aktívne do tohto procesu zapojila organizácie občianskej spoločnosti, odborníkov a mimovládne organizácie na ochranu detí; ďalej vyzýva ombudsmanku, aby pozorne monitorovala kroky v nadväznosti na tento legislatívny spis s cieľom zabezpečiť, aby opatrenia EÚ boli účinné pri ochrane detí a zároveň plne v súlade s Chartou základných práv;*** |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 176**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 20**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 20. kritizuje, že Komisia sa odmietla riadiť odporúčaním ombudsmanky poskytnúť verejnosti väčší prístup k dokumentom týkajúcim sa vypracúvania návrhu právnych predpisov o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, čím zlyhala pri zabezpečení toho, aby si občania mohli overiť, či konala nezávisle a výlučne vo verejnom záujme; | 20. kritizuje, že Komisia sa odmietla riadiť odporúčaním ombudsmanky poskytnúť verejnosti väčší prístup k dokumentom týkajúcim sa vypracúvania návrhu právnych predpisov o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, čím zlyhala pri zabezpečení toho, aby si občania mohli overiť, či konala nezávisle a výlučne vo verejnom záujme; ***zdôrazňuje, že transparentnosť má v tejto súvislosti osobitný význam, keďže návrh sa priamo týka základných práv občanov a súkromného života; zdôrazňuje, že nedostatočná transparentnosť Komisie mohla prispieť k dezinformáciám a inštrumentalizácii tejto citlivej otázky s cieľom vyvolať strach medzi verejnosťou a posilniť protieurópske naratívy;*** |
| | Or. en |

**Pozmeňujúci návrh 177**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 20 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***20a. oceňuje, že v nadväznosti na rozhodnutia ombudsmanky sa úrad EPSO rozhodol poskytnúť štyrom sťažovateľom možnosť opätovne vykonať testy; okrem prípadov, ktoré boli uzavreté zistením nesprávneho úradného postupu, úrad EPSO počas vyšetrovania ombudsmanky vyriešil aj ďalšie dva prípady tým, že sa rozhodol pozvať sťažovateľov, aby opätovne absolvovali testy; v reakcii na návrh a pripomienky ombudsmanky úrad EPSO uviedol, že zabezpečí možnosť spätnej kontroly funkčnosti nástrojov, ktoré uchádzači používajú počas testov, a v budúcnosti umožní automaticky poskytnúť uchádzačom kópiu ich odpovedí a správne odpovede po testovaní;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 178**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej*** | ***vypúšťa sa*** |

***správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;***

---

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 179**
**Paolo Inselvini**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany*** | ***vypúšťa sa*** |

***vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;***

---

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 180**
**Pál Szekeres, Georg Mayer, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa*** | ***vypúšťa sa*** |

***nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;***

---

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 181**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny***; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k*** | 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať ***v roku 2024*** vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***konštatuje však, že v súlade so štatútom ombudsmana muselo byť vyšetrovanie uzavreté z dôvodu prebiehajúceho konania na Európskom súdnom dvore (T-634/24), v ktorom boli vznesené rovnaké otázky***; |

***cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;***

---

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 182**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 21. ***oceňuje*** rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie ***spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber*** údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne*** právnej ochrany vlkov ***v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny***; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;*** | 21. ***berie na vedomie*** rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie ***zberu*** údajov ***Komisiou*** o vplyve populácie vlka v EÚ; ***zdôrazňuje, že je dôležité, aby sa každé rozhodnutie týkajúce sa stupňa*** právnej ochrany vlkov ***zakladalo na vedeckých dôkazoch a vplyve na vidiecke komunity***; |

---

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných***

***stanovíšť.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 183**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v populácii vlkov neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov;*** | 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; |

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 184**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 21. ***oceňuje*** rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť ***zníženie úrovne*** právnej ochrany vlkov v EÚ***, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a*** v populácii vlkov ***neboli zaznamenané žiadne výrazné*** zmeny; ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým***, že rozhodnutie o ***znížení*** stupňa ochrany vlkov ***nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné*** úsilie ***na*** vykonanie ***primeraných*** preventívnych opatrení***, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva*** sa, že toto rozhodnutie vytvorilo ***znepokojujúci*** precedens ***ohrozujúci celkový*** prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov; | 21. ***berie na vedomie*** rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; ***víta skutočnosť***, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť ***úpravu stupňa*** právnej ochrany vlkov v EÚ ***v súlade s tým, ako skoršie použila tú istú správu ako základ pre politické rozhodnutia, a so zreteľom na to, že*** v populácii vlkov ***boli pozorované stabilné*** zmeny; ***je presvedčený***, že rozhodnutie o ***úprave*** stupňa ochrany vlkov ***vychádza zo spoľahlivých vedeckých hľadísk, ktoré podporuje dostupnosť príslušných dokumentov a*** úsilie ***o*** vykonanie ***účinných*** preventívnych opatrení***; domnieva*** sa, že toto rozhodnutie vytvorilo ***pozitívny*** precedens ***podporujúci vyvážený*** prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov; |

***[4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 185**
**Maria Zacharia**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v ***populácii*** vlkov ***neboli zaznamenané žiadne výrazné zmeny***; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov; | 21. oceňuje rozhodnutie ombudsmanky začať vyšetrovanie spôsobu, akým Komisia vykonávala cielený zber údajov o vplyve populácie vlka v EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia citovala správu osobitnej skupiny Iniciatívy pre veľké mäsožravce v Európe s cieľom odôvodniť zníženie úrovne právnej ochrany vlkov v EÚ, hoci predtým vyjadrila na základe tej istej správy nesúhlas s návrhom rovnakej povahy a v ***roku 2024 vykazovala populácia*** vlkov ***náznaky poklesu v porovnaní s rokom 2023***; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že rozhodnutie o znížení stupňa ochrany vlkov nemá žiadny spoľahlivý vedecký základ, čo ešte zhoršuje skutočnosť, že verejnosť nemala žiadny prístup k príslušným dokumentom a že sa nevynaložilo dostatočné úsilie na vykonanie primeraných preventívnych opatrení, čo je v rozpore s ustanoveniami Bernského dohovoru[4]; obáva sa, že toto rozhodnutie vytvorilo znepokojujúci precedens ohrozujúci celkový prístup k cieľom ochrany a riadeniu voľne žijúcich živočíchov a prirodzených biotopov; |
| [4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť. | [4] Dohovor o ochrane európskych voľne žijúcich organizmov a prírodných stanovíšť. |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 186**
**Pál Szekeres, Georg Mayer, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 21 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***21a. víta rozhodnutie znížiť stupeň právnej ochrany vlka v EÚ, keďže sa ním*** |

***konečne zohľadňujú dlhodobé obavy vidieckych komunít a poľnohospodárov, ktoré sa roky ignorovali; odsudzuje protichodný prístup Komisie, ktorá sa na odôvodnenie tohto rozhodnutia odvoláva na správu špecializovanej skupiny Iniciatívy pre veľké šelmy v Európe, hoci predtým použila ten istý zdroj na zamietnutie rovnakého návrhu, a to aj napriek tomu, že neboli zaznamenané žiadne významné zmeny v údajoch o populácii vlka; odsudzuje nedostatočnú transparentnosť, odmietnutie poskytnúť verejnosti prístup k príslušným dokumentom a nevykonávanie zmysluplných preventívnych opatrení, ktoré odhaľujú prax riadenia motivovanú skôr politickou vhodnosťou a osobnými skúsenosťami než vedeckou konzistentnosťou; upozorňuje, že takéto svojvoľné riešenie otázok ochrany oslabuje dôveru v inštitúcie EÚ a vytvára nebezpečný precedens pre riadenie voľne žijúcich druhov a biotopov, aj keď v tomto konkrétnom prípade je konečný výsledok primeraný;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 187**
**Kosma Złotowski**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších | 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších |

| | |
|---|---|
| noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu ***výrazne poškodzujúcu*** politickú dohodu Komisie o ďalšom ***zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov*** v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami ***oslabiť*** právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo ***poškodzuje Európsku zelenú dohodu*** a vytvára ***nepriaznivú nerovnováhu*** pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ; | noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu ***strategicky výhodnú*** politickú dohodu Komisie o ďalšom ***posilňovaní spolupráce EÚ so Spojenými štátmi*** v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami ***vyvážiť*** právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo ***zlepšuje priemyselnú politiku EÚ*** a vytvára ***výhodné príležitosti*** pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 188**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. ***víta*** sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; ***domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti*** EÚ od Spojených štátov v ***rôznych kritických*** odvetviach ***vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo poškodzuje Európsku zelenú dohodu a vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske*** | 22. ***všíma si*** sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; ***vyjadruje znepokojenie nad politickou dohodou medzi EÚ a USA, ktorú uzavrela Komisia a ktorá zvýši závislosť*** EÚ od Spojených štátov v ***mnohých strategických*** odvetviach; |

***odvetvie v EÚ***;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 189**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. ***víta sériu návrhov*** ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; ***domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo poškodzuje Európsku zelenú dohodu a vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ;*** | 22. ***berie na vedomie návrhy*** ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 190**
**Gheorghe Falcă**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; ***domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo poškodzuje Európsku zelenú dohodu a vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ;*** | 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 191**
**Elena Nevado del Campo**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších | 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších |

| | |
|---|---|
| noriem transparentnosti a zodpovednosti***, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo poškodzuje Európsku zelenú dohodu a vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ***; | noriem transparentnosti a zodpovednosti; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 192**
**Eugen Tomac**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti***, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo poškodzuje Európsku zelenú dohodu a vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske*** | 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti; |

***odvetvie v EÚ***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 193**
**Paolo Inselvini**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo ***poškodzuje Európsku zelenú dohodu a*** vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ; | 22. víta sériu návrhov ombudsmanky, ktoré adresovala Komisii v súvislosti so zlepšením transparentnosti v Rade EÚ – USA pre obchod a technológie slúžiacej ako fórum na koordináciu prístupov a prehĺbenie obchodných, hospodárskych a technologických vzťahov; domnieva sa, že odporúčania ombudsmanky sa musia urýchlene vykonať a musia byť spojené s dodatočnými právne záväznými požiadavkami na dodržiavanie najvyšších noriem transparentnosti a zodpovednosti, a to najmä vzhľadom na nedávnu výrazne poškodzujúcu politickú dohodu Komisie o ďalšom zvyšovaní závislosti EÚ od Spojených štátov v rôznych kritických odvetviach vrátane obrany, umelej inteligencie a fosílnych palív v kombinácii so záväzkami oslabiť právne predpisy EÚ v oblasti energetiky, čo vytvára nepriaznivú nerovnováhu pre potravinárske a poľnohospodárske odvetvie v EÚ; |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 194**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|

***22a. všíma si, že európska ombudsmanka začala vyšetrovanie vedenia rokovaní medzi EÚ a Mercosurom, najmä pokiaľ ide o transparentnosť a skutočnosť, že Komisia nedokončila komplexné posúdenie vplyvu na udržateľnosť pred uzavretím dohody; vyjadruje znepokojenie nad tým, že toto zlyhanie predstavuje nesprávny úradný postup, pretože zabránilo úplnému vyhodnoteniu environmentálnych, sociálnych a ľudskoprávnych dôsledkov dohody; vyzýva ombudsmanku, aby zabezpečila, že sa v rámci jej vyšetrovania preskúma, či inštitúcie EÚ v procese rokovaní primerane chránili environmentálne a sociálne normy;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 195**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Georg Mayer, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***22a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európska komisia v decembri 2024 jednostranne pristúpila k podpísaniu dohody Mercosur bez ohľadu na silný a opakovaný nesúhlas viacerých národných parlamentov, Európskeho parlamentu a európskych poľnohospodárov a chovateľov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že takýto postup oslabuje demokratické práva občanov, ktoré si uplatňujú prostredníctvom svojich legitímnych politických zástupcov; vyzýva európsku ombudsmanku, aby preskúmala, či neboli v procese vedúcom k podpísaniu tejto dohody porušené nejaké práva;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 196**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***22a. berie na vedomie vyšetrovanie ombudsmanky z vlastného podnetu týkajúce sa spôsobu, akým Komisia zabezpečuje, aby experti, ktorí hodnotia návrhy Európskeho obranného fondu, neboli v konflikte záujmov; víta, že Komisia nie je povinná zverejňovať mená týchto expertov; víta odporúčania ombudsmanky Komisii, aby aktívne žiadala o dodatočné informácie o expertoch, a to aj tým, že od nich bude vyžadovať, aby vyplnili podrobné vyhlásenie o záujmoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 197**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 22 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***22b. berie na vedomie viacero vyšetrovaní ombudsmanky založených na sťažnostiach týkajúcich sa fungovania a riadenia Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO), ktoré sa zaoberali testovaním na diaľku a tým, ako úrad EPSO riešil obavy uchádzačov súvisiace s problémami, s ktorými sa stretli počas testov na diaľku vykonávaných zmluvným dodávateľom úradu EPSO, vrátane technických problémov pri spúšťaní testov, neexistencie vhodných pracovných nástrojov na testovacej platforme a príliš dlhého čakania, kým bol k dispozícii dozor; je znepokojený závermi ombudsmanky o viacerých prípadoch*** |

***nesprávneho úradného postupu z dôvodu, že úrad EPSO riadne neriešil argumenty sťažovateľov a dokonca im poskytol protichodné informácie alebo zamietol ich sťažnosti, aj keď uchádzači dodržiavali pokyny na hlásenie technických problémov; vyzýva Komisiu, aby preskúmala všetky procesy a postupy úradu EPSO a urýchlene napravila všetky nedostatky, keďže hrozí, že spôsobia vážne poškodenie dobrého mena Komisie a inštitucionálneho rámca EÚ ako celku;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 198**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 23. oceňuje všeobecné činnosti, ktoré ombudsmanka vykonala s cieľom chrániť práva osôb so zdravotným postihnutím, pričom osobitnú pozornosť venovala tomu, ako administratíva EÚ vykonáva Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím***, ktorý je záväzným medzinárodným nástrojom v oblasti ľudských práv zameraným na podporu a zabezpečenie toho, aby všetky osoby so zdravotným postihnutím mohli plne a na rovnocennom základe uplatňovať všetky ľudské práva a základné slobody***; podporuje názor ombudsmanky, že EÚ by ako zmluvná strana Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím mala ísť príkladom pri dodržiavaní noriem tohto dohovoru; | 23. oceňuje všeobecné činnosti, ktoré ombudsmanka vykonala s cieľom chrániť práva osôb so zdravotným postihnutím, pričom osobitnú pozornosť venovala tomu, ako administratíva EÚ vykonáva Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; podporuje názor ombudsmanky, že EÚ by ako zmluvná strana Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím mala ísť príkladom pri dodržiavaní noriem tohto dohovoru; ***zdôrazňuje však, že hoci sa v rámci inštitúcií EÚ dosiahol pokrok pri vykonávaní ustanovení Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, dosahovanie mnohých cieľov v oblasti prístupnosti je stále oneskorené a nedostatočne účinné; odporúča, aby nová ombudsmanka zasiahla s cieľom preskúmať a urýchliť opatrenia v oblasti prístupnosti a primeraných úprav v európskych inštitúciách a zistiť, či sú osoby so zdravotným postihnutím v*** |

***inštitúciách primerane zastúpené;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 199**
**Maria Zacharia**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 23. oceňuje všeobecné činnosti, ktoré ombudsmanka vykonala s cieľom chrániť práva osôb so zdravotným postihnutím, pričom osobitnú pozornosť venovala tomu, ako administratíva EÚ vykonáva Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorý je záväzným medzinárodným nástrojom v oblasti ľudských práv zameraným na podporu a zabezpečenie toho, aby všetky osoby so zdravotným postihnutím mohli plne a na rovnocennom základe uplatňovať všetky ľudské práva a základné slobody; podporuje názor ombudsmanky, že EÚ by ako zmluvná strana Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím mala ísť príkladom pri dodržiavaní noriem tohto dohovoru; | 23. oceňuje všeobecné činnosti, ktoré ombudsmanka vykonala s cieľom chrániť práva osôb so zdravotným postihnutím, pričom osobitnú pozornosť venovala tomu, ako administratíva EÚ vykonáva Dohovor OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, ktorý je záväzným medzinárodným nástrojom v oblasti ľudských práv zameraným na podporu a zabezpečenie toho, aby všetky osoby so zdravotným postihnutím mohli plne a na rovnocennom základe uplatňovať všetky ľudské práva a základné slobody; podporuje názor ombudsmanky, že EÚ by ako zmluvná strana Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím mala ísť príkladom pri dodržiavaní noriem tohto dohovoru; ***konštatuje, že Komisia by mala včas zverejňovať programy a rozhodnutia ministerských a pracovných skupín, zabezpečiť konzistentné, ľahko dostupné a zrozumiteľné informácie pre občanov a zainteresované strany a zaviesť postupy na podporu širokej a diverzifikovanej účasti s cieľom zvýšiť zodpovednosť a transparentnosť;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 200**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***23a. oceňuje súbor odporúčaní ombudsmanky s cieľom pomôcť Komisii zabezpečiť, aby používanie umelej inteligencie pri jej rozhodovacích procesoch bolo naďalej zodpovedné; berie na vedomie opatrenia, ktoré Komisia prijala s cieľom zaručiť, aby jej používanie systémov umelej inteligencie bolo v súlade s nedávno prijatým aktom o umelej inteligencii; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby všetky systémy umelej inteligencie, ktoré podporujú prácu Komisie, zostali pod účinným ľudským dohľadom a aby sa rozhodovanie v žiadnom prípade nedelegovalo na tieto systémy; považuje za kľúčové, aby štátni zamestnanci zodpovední za ľudský dohľad nad systémami umelej inteligencie absolvovali primeranú odbornú prípravu v oblasti kritického posudzovania a overovania výsledkov vytvorených umelou inteligenciou, ktorá by zahŕňala všetky potenciálne riziká a vzniknuté chyby;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 201**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Georg Mayer, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***23a. vyjadruje poľutovanie nad rozhodnutím Komisie obísť politické a právne prekážky brániace ratifikácii dohody s Mercosurom tým, že dohodu rozdelila na dva samostatné právne nástroje, čím obišla národné parlamenty, nezohľadnila oprávnené obavy členských štátov a zúžila dohľad Parlamentu len na formalitu obmedzenú na obchodné*** |

***aspekty; vyzýva európsku ombudsmanku, aby začala vyšetrovanie tejto záležitosti; zdôrazňuje, že žiadna dohoda, ktorá oslabuje európskych poľnohospodárov, pracovníkov a strategickú zvrchovanosť Únie, by sa nemala uzavrieť proti vôli členských štátov a ich občanov;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 202**
**Eugen Tomac, Michał Kobosko**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***23a. zdôrazňuje význam úzkej spolupráce medzi európskou ombudsmankou, národnými a regionálnymi ombudsmanmi zhromaždenými v Európskej sieti ombudsmanov a správnymi orgánmi členských štátov s cieľom podporovať dobrú správu vecí verejných, transparentnosť a ochranu práv občanov v celej Únii; podporuje ďalšiu výmenu najlepších postupov a spoločné iniciatívy na posilnenie dôvery občanov v inštitúcie EÚ aj vnútroštátne inštitúcie; nabáda ombudsmanku, aby posilnila aj spoluprácu s úradmi ombudsmanov v kandidátskych krajinách EÚ;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 203**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***23a. zdôrazňuje význam úlohy*** |

***ombudsmanky pri ochrane sociálnych práv vrátane rodovej rovnosti, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv detí a prístupu k zdravotným a sociálnym službám; vyzýva ombudsmanku, aby posilnila monitorovanie toho, ako inštitúcie a agentúry EÚ dodržiavajú tieto práva vo svojej každodennej správe a pri vykonávaní programov financovaných EÚ;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 204**
**Cristina Guarda**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 23 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***23b. zdôrazňuje, že ombudsmanka vo viacerých vyšetrovaniach dospela k záveru, že úrad EPSO sa dopustil nesprávneho úradného postupu pri vybavovaní sťažností uchádzačov, najmä pokiaľ ide o postupy testovania na diaľku a nedostatky platforiem, pričom sťažovateľom často poskytoval protichodné informácie, nepreukázal dostatočnú flexibilitu a prijímal neprimerané rozhodnutia; je pevne presvedčený, že úrad EPSO by si mal ako prioritu stanoviť riešenie všetkých svojich závažných nedostatkov pri organizovaní výberových konaní s cieľom obnoviť ich integritu, transparentnosť a zodpovednosť, aby sa zachoval ich zamýšľaný rámec, ktorý je zameraný na zabezpečenie služieb úradníkov s najvyššou úrovňou schopností, efektívnosti a bezúhonnosti prijatých na čo najširšom geografickom základe spomedzi štátnych príslušníkov členských štátov Únie pre inštitúcie EÚ;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 205**
**Nadine Morano**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 24. konštatuje, že miera akceptovania návrhov ombudsmanky inštitúciami EÚ bola v roku 2024 na úrovni 82 %, čo predstavuje oproti predchádzajúcim rokom mierne zlepšenie; vyjadruje pevné presvedčenie, že inštitúcie, agentúry, úrady a orgány Únie musia s ombudsmankou uspokojivo spolupracovať ***vo všetkých prípadoch a že musia plne a dôsledne dodržiavať všetky jej odporúčania***; | 24. konštatuje, že miera akceptovania návrhov ombudsmanky inštitúciami EÚ bola v roku 2024 na úrovni 82 %, čo predstavuje oproti predchádzajúcim rokom mierne zlepšenie; vyjadruje pevné presvedčenie, že inštitúcie, agentúry, úrady a orgány Únie musia s ombudsmankou uspokojivo spolupracovať; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 206**
**Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***24a. vyzýva Výbor pre petície, aby bezodkladne zverejnil presný časový rámec a mandát služobnej cesty do Grécka v súvislosti s incidentom Tempi s cieľom urýchliť, ak je to inštitucionálne možné, služobnú cestu tak, aby sa uskutočnila čo najskôr v roku 2026, a zabezpečiť nestranný participatívny proces, ktorý bude zahŕňať stretnutia so všetkými zainteresovanými stranami vrátane rodín obetí, pracovníkov a nezávislých odborníkov, úplný prístup k príslušným dokumentom a údajom v súlade so zásadou legislatívnej transparentnosti a príslušnými rozsudkami SDEÚ, uverejnenie podrobnej správy zo služobnej cesty s konkrétnymi*** |

***odporúčaniami pre Komisiu a grécke orgány a záväzný harmonogram následných opatrení vrátane priebežnej aktualizácie do troch mesiacov od ukončenia služobnej cesty;***

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 207**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***24a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia uzavrela rámec medzi Spojenými štátmi a Európskou úniou o vzájomnom, spravodlivom a vyváženom obchode bez toho, aby jej Rada udelila formálny mandát, čo je v zjavnom rozpore s inštitucionálnou rovnováhou zakotvenou v zmluvách; vyzýva európsku ombudsmanku, aby preskúmala, či boli počas procesu rokovaní dodržané normy transparentnosti; zdôrazňuje, že Komisia by nemala presadzovať žiadnu medzinárodnú dohodu bez jasného mandátu a plného zapojenia členských štátov a zástupcov ich občanov; poveruje európsku ombudsmanku, aby Komisii formálne pripomenula tieto povinnosti;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 208**
**Murielle Laurent**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***24a. víta výrazné rozšírenie dosahu*** |

***ombudsmanky v sociálnych médiách v roku 2024, ako aj spustenie nových účtov na poškodzujúcu a Bluesky; oceňuje ombudsmanku a jej zamestnancov za ich cielené komunikačné úsilie, ktoré prispieva k zvyšovaniu informovanosti občanov o činnostiach EÚ; nabáda ombudsmanku, aby zabezpečila transparentnosť zverejňovaním informácií o nadchádzajúcich podujatiach, ktoré má v úmysle usporiadať;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 209**
**Nikos Pappas**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24 a (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***24a. zdôrazňuje, že viaceré vyšetrovania začaté v roku 2024 týkajúce sa Agentúry Európskej únie pre azyl (EUAA) a agentúry Frontex v súvislosti s Gréckom poukázali na systémové výzvy pri zabezpečovaní zodpovednosti a dodržiavania povinností EÚ v oblasti základných práv; vyzýva Komisiu a dotknuté agentúry, aby informovali Parlament o opatreniach prijatých v nadväznosti na zistenia ombudsmanky v týchto prípadoch;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 210**
**Pál Szekeres, Virginie Joron, Georg Mayer, Juan Carlos Girauta Vidal, Mireia Borrás Pabón, Jean-Paul Garraud**

**Návrh uznesenia**
**Odsek 24 b (nový)**

| *Návrh uznesenia* | *Pozmeňujúci návrh* |
| --- | --- |
| | ***24b. pripomína závery ombudsmanky o odmietnutí Komisie zverejniť kľúčové dokumenty a oznámenia týkajúce sa zmlúv EÚ o vakcínach; poukazuje na to, že túto chýbajúcu transparentnosť odsúdil aj Súdny dvor EÚ[1a]; zdôrazňuje, že po opakovaných varovaniach ombudsmanky musia nasledovať záväzné opatrenia na zabezpečenie plnej zodpovednosti vo všetkých budúcich zmluvách strategického významu;*** |
| | ***[1a] Vec T-36/23, Stevi a The New York Times/Komisia, rozsudok Všeobecného súdu zo 17. júla 2024.*** |
| | Or. en |